

ار شراب سعه تاريخ

نمره : (۳)

نمره عمومی :

(۱۶)

بگرام

تالیف

احمد علی «کهراد» مدیر شعبه تاریخ پښتو ټولنه

ار سعه شراب سر سد

مطبعه عمومی

فهرست مندرجات

شماره مضمون صفحه

- (۱) مقدمه ۱
- (۲) فصل اول : وضعیت جغرافیائی طبیعی ۱
- (۳) فصل دوم : وضعیت موجوده خرابه های بگرام ۱۳
- (۴) فصل سوم : بگرام و افسانه های ملی ۲۱
- (۵) فصل چهارم : بگرام و سائر نقاط کابسا در افسانه های
قبل الاسلام ۳۰
- (۶) فصل پنجم : بگرام و سائر نقاط کابسا در عصر یونانی ۴۶
- (۷) فصل ششم : بگرام در عهد کوشانی ۶۱
- (۸) فصل هفتم : معا بد و دانی بگرام ۷۷
- (۹) فصل هشتم : وضعیت تجارتی و سیاسی .. ۸۷
- (۱۰) فصل نهم : سلسله کاوش و حفارت و نتیجه آن ۹۶

نظر به تقاضای وقت زمانی حاکم نشین - مدتی مرکز ولایت
و بیش از ۶۰۰ سال تازمان شیوع دین مقدس اسلام پایتخت
شاهی و امپراطوری « آریانا » محسوب میشد .

صفحات چندی که بعد از مقدمه می آید مظهر يك رشته
افکار پریشانی است که حین حفاریات پار سال چیزی از زبان
بومی ها و چیزی از روی آثار مکشوفه و قسمتی هم از ماخذ
قدیم گرد هم جمع شده و امید مسرود با برآگندگی که دارد
جسته جسته بعضی دقایق حیات دوندیم هزار ساله این شهر باستانی را
نمظر خواننده گرامی تصویر بتواند .

« کهزاد »

بگرام

فصل اول

و وضعیت جغرافیائی طبیعی

باد - موقعیت - آب و هوا - آبیاری و زراعت - اهلی

* * * * *

بگرام در عرف امروزی مابین موقعیت شهر قدیمی نسبت
ماشود که مورخین چنانچه به اسم - «کی داس» یا «کی دن»
و جغرافیه نگاران وین و رومن بنام «کاپیسا» یاد نموده اند
واز «۱۵۰ ق م» تا «۲۷۵ ب م» مدت تقریباً (۶۲۵) سال
دانش شاهي و امپراطوري افغانستان بود .

، مکه امروزم کابل و خود دانتخت و با همهم و سبب تر
اقل سبب گروهی اصراف خود را هم در بر مگرد همین طور
کلمه «کاپیسا» به دانتخت و بر علاوه به معنی جامع تر به تمام
جایکه کوه دامن - کوهستان - دره کوهستان «کاپیسا»

کوهستانی قشنگی محدود است اطلاق میشود .

« بگرام » نام فعلی « کایسا » کلمه ایست سانسکریت

و در اطراف آن مورخین چنین اظهار نظریه نموده اند :

« کپتان » کنگهام « انگلیس در کتاب « جغرافیای قدیم هند »

می نویسد که : کلمه « بگرام » اصلاً « و یگرام » است .

« گرام » در سانسکریت « شهر » و « وی » حرف تعریفی است

که شهر را خصوصیت و افضلیت میدهد و معنی کلمه مرکب

« و یگرام » شهر مهم - مرکز - « پایتخت » میشود .

« سن » انگلیس می نویسد که : بگرام عبارت از « بیگ رام »

است . « رام » در سانسکریت « شهر » و « بیگ » در ترکی « خان »

را گویند و معنی مرکب هر دو « شهر خوبان » « شهر نجبا »

میشود .

از طرف دیگر « رام » در سانسکریت و حتی بزبان اهل هندود

حاضر « خدا » است و اگر « بگ » بمعنی (باغ) یا عین همین

کلمه « باغ » فارسی باشد که « غ » آن به « گ » مبدل شده باشد

معنی کلمه مرکب « با گ رام » یا « بگ رام » « باغ خدا » میشود .

قرار تعبیر مولانا یعقوب حسن خان معاون شعبه تاریخ بگرام
 اصلاً « بالکبه گرام » بوده و تشریح آن قرار آتی است :-
 « بالکبه » ابتدا در سانسکریت (بچد) معنی میداد و یسان
 آهسته آهسته معنی « مرد فقیر » را نیز جایز شد چنانچه
 « بالکبه » در عرف امروزی ما هم جایز همین معنی مییابد .
 کلمه « گرام » در سانسکریت و حتی در نورستانی - یشه ئی -
 و پنجابی بمعنی قریب و ده است . به این ترتیب معنی اسم مرکب
 « بالکبه گرام » (ده مرید ها) با « قریب راهب ها » میشود
 چون بگرام در عصر بودائی دارای معابد و استوایه های زیاد
 بود شاید بواسطه تجمع راهبن بودائی و بالکبه های ایشان
 مصداق این نام قرار گرفت باشد . بالکبه گرام آهسته آهسته
 تغییر کرده « بلگرام » شده و بالاخره تشکل آسان تر « بگرام »
 را اختصار نموده است با گفتمنه نماید که « بلگرام » نام شهری
 در هند نیز میباشد .

امکان دارد که اسم بگرام از کلمه « بهکوان » هم آمده
 باشد . بهکوان در سانسکریت « بخت دهنده » و خدا را گویند .

در زبان روسی « بوگ » یا « بوژ » خدا معنی دارد لذا میتوان از کلمه « بوگ - گرام » یا با حذف يك « گ » از کلمه « بوگرام » معنی « ده خدا » گرفت.

« بهاگ » در سانسکریت « بخت » و « گرام » قریه را گویند و چون در اجتماع این دو کلمه دو (گگ) پشت هم میآید با حذف یکی آن کلمه « بهاگرام » بدست میآید و « قریه بخت » معنی میدهد .

« رام » یکی از شهرها دکان و دهلوانان افساندهای هند نیز میباشد و اگر کلمه « بهاگ » یعنی « بخت » را به آن وصل کنیم « بهاگ رام » میشود و از آن معنی « بخت رام » میبرابد . خلاصه بگرام به معنی « بایتخت » یا « شهر نجیب » یا « باغ خدا » یا « قریه راهبها » یا « قریه بخت » هر چه باشد اسم خوبی است و بکمال خوبی به موقعیت این نقطه مهم مناسبت دارد و چون بگرام از یکطرف مدتی بایتخت شاهی و امپراطوری افغانستان قدیم یا « آریانا » و از طرف دیگر یکی از مراکز مهم بودایی بود از نقطه نظر تشکیلات مملکت

داری کلمه « و بگرام » و از احاطه جنبه مذهبی کلمه « بالکبه گرام » وجه تسمیه آنرا خوب تر شرح میدهد .

چون مورخین یونانی رومن و چینی از بن نام ذکر می نکرده اند گفته میتوانیم که در قرون قبل از مسیح ۵ - ۶ قرن اول بم وجود خارجی نداشت و احتمال زیاد میرود که از بدگزارهای عصر برهمنی قرن ۷ و ۸ مسیحی باشد .

از نقطه نظر جغرافیائی کاپیسا نامعنی جامع خود عبارت است .
 جلالت حد خیز فراح مستطیل شکلی است که شمالاً جنوباً
 صد کیلومتر طول و شرقاً غرباً ۵۰ کیلومتر عرض دارد و طرف شمال
 آن دره های شاخه پربرف هندو کوه و سه طرف دیگرش را
 کوه های سیاه احاطه نموده است . از بغمان تا سانگ تبع
 کوهستانی که حد غربی جلگه کاپیسا را محدود میکند یک سلسله
 دره های کوچک زبیا - نامیوه - برجمیتی دارد که یکی
 قسنک از دیگری ممتاز است و روی هم رفته مجموعه تمام آنها
 از بهترین گرس گاهای کهنستانی قسنک دنیا است .
 همین طور در امتداد حصار شمالی آن از کل بهار و دهر

سالنگ گرفته تا کوه های «عاشقان» نجر اب در سایه تیغ
پر برف و بلند «هندو کوه» و «میان شاه» يك سلسله دره های خوش
آب و هوا و یک قطعه باغ و تا کستان وسیعی افتاده که تا چشم
کار میکند افق آن سبز میزند .

تنها بطرف شرق و جنوب شرق که شاخه کوه صافی حد
آنها معین میکند این جلگه قشنگ خشک افتاده و بگرام فعلی
هم جزء آن می رود و علت این امر فقط خشک شدن جو بهها
آبیاری قدیم میباشد .

چون در اوائل این جلگه قشنگ به اصطلاح علم طبقات
الارض «ته تشت» (۱) بود با مرور زمان مرسوبات رودخانه های
خروشان غور بند - شتل - پنجشیر - سالنگ و غیره رود بار
- هائیکه از دره های کوچک از شمال و غرب در آن می ریزند
آنها به تدریج پر کرده و بشکل جلگه حاصل خیزی در آورده اند .

کایسا به معنی محدود تر که عبارت از موقعیت شهر قدیم
باشد و کلمه بگرام امروزی مفهوم آنرا در بر میگیرد در

(۱) ته تشت به اصطلاح طبقات الارض زمین چتوری را گویند
که به تدریج از مرسوبات رودخانه ها برآمده و بشکل جلگه درآمده است.

گوشه شمال - شرقی این مستطیل بزرگ افتاده و بصورت دقیق تر حدود چهار طرف آن قرار ذیل است :-

طرف شمال بجرای رودخانه پنجشیر - بطرف شرق باز
رود پنجشیر و قسمتی از کوه‌های صافی - بطرف جنوب سلسله
کوه‌های صافی - بطرف غرب بکدسته قلعه هائی که بگرام
را از چاریکار و سرک عمومی جدا میکند .

فاصله بگرام از کابل ۶۰ کیلو متر - از چاریکار هشت
کیلو متر - از جبل السراج ۱۵ کیلو متر است . بگرام
از نقطه نظر اداری مربوط حکومت کلان چاریکار و متعلق
علاقه داری «جان قدم» است که از حرا به های بگرام بکنیم
گروه ، طرف جنوب غرب افتاده و این علاقه داری تمام احاطه
در و نزدیک بگرام را که بنام «خواجه خضری» یاد میشود
اداره میکند بگرام بعلت کمی آب مانند حاشیه اطراف خود
ربزه کوهستان ، کوهستان و کوه هد امن که یک قطعه باغ و
تا کستان بی نظیر است درخت زیاد ندارد جز چند باغچه
محدودی که اینجا و آنجا لکه های سبز سیاه رنگی در میان

اراضی دشتی و زراعتی تشکیل میدهد .

آب وهوا :

چون ارتفاع بگرام از کابل دست تر است هوای آن نسبت به پایتخت عموماً گرم تر میباشد . زمستان آن نسبتاً ملایم و تابستان گرمی آن روزانه شدت میکند و میزان الحرارة در سایه ۳۵ تا ۳۸ حتی ۴۰ را هم نشان میدهد باد پروان که از گوشه شمال غربی برخاسته هر سال از اول بهار تا چند ماه دوام میکند بعضی اوقات یکبار که شروع شد تا یک هفته بلکه بیشتر یک ثانیه هم ایستاده نمیشود و زس این باد گرچه در چنین هفته ها نامطبوع است چنانچه « هیوان - تسنگ » زوارچینی هم در موقع اقامت خود در بگرام ارا ن شکایت نهوده معذالک برای اهالی بومی و تخفیف تایش حرارت تابستانه مفید است و قرار گرفته اهالی امراض در بن قطعه بسیار کم است . بگرام با وجودیکه از دو طرف شمال و جنوب بین رودخانه پنجشیر و باریک آب محدود است ارا آنها استفاده نمیتواند زیرا این رودخانه ها با مرور زمان مجرای خود را خورده و از سطح

عمومی پایان تر شده اند رودخانه باریک آب طوریکه از نام آن معلوم میشود آب زیاد ندارد و رودخانه دائمی گفته نمیشود بلکه « بارش آبی » است که در ايام بارانی ماه حمل و ثور آب میداشته باشد و بعد از آن خشک میشود آب این رودخانه چیزی از گل دره و شکر دره و چیز هم از دامنه های غربی کوه های صافی میآید . رودینجشیر اگرچه آب سه دره سررگ دیگر غور بند شت - سانگ را با خود دارد واسطه یستی مجرای خود به بگرام آب داده نمیتواند تنها قطر تیکه بکام خشک دشت های بگرام میچسکد از جوئی میآید که از رودخانه غور بند از حد بل متک « سر راه جبل السراج » جدا میشود لیکن چون از دهن غور بند تا بگرام فاصله زیاد است (بخط مستقیم تقریباً ۱۰ کیلومتر) و جوی هم از میان یک عدد قلعه ها و اراضی مرز ردی میکند اکثر اوقات سدهای آنرا آب مبرد و بدسته باز میکنند و اهالی بگرام را در اضطراب که آبی میزنند خاک بگرام از نقطه نظر زراعتی خیلی سست و حاصل خیز آن از حبوبات : گندم - جواری - باقی و از حاصلات فالیزی

خربوزه و تر بوز است چنانچه خربوزه آن خیلی معروف و اول
از همه بکابل میرسد . در میان اشجار محمد و دی که در بگرام
دیده میشود مانند سائر نقاط کاپیسا توت بیشتر است تا ك هم
در بن اواخر زیاد شده است و رو یهمر فته اراضی که زیر
زراعت آمده فوق العاده حاصل خیز میباشد .

اهالی کاپیسا :

اهالی جلگه کاپیسا مانند سائر نقاط افغانستان اربائی
و بنام نوی سکه در افغانستان مفهوم خارجی ندارد ایشان
را تاجت میخوانند در حقیقت این نام لورا در همین دوسه قرن
اخیر به آن قسمت اربائی داده اند که رند گانی ما اداری
کوچی را زود تر ترك گفته مشغول زراعت شدند و با زمین
مزروعی بیشتر علاقه پیدا کرده و در آن استقرار در يك نقطه
و سائر عناصر تازه وارد سیتی و مغل کمی مخلوط شدند . پس این
کلمه وضعی ، و وضع انهم لی مورد است و اهالی کاپیسا که عموماً
بنام « تاجاب » یاد میشوند برادر افغان و هر دو اولاد يك نژاد
شریف اربائی است که در قرون گذشته ذره اختلافی ندا شتند

و هیچ مورخ قدیم یونانی - چینی - رومن ازین کلمه که تازه وضع شده اسم نبرده است

پس اگر ما این کامدرا در مورد يك قسمت اهالی مملکت خود استعمال نم بکنیم باید مفهوم آن در نظر ما معلوم باشد که « تاجك » هم شاحه از ترادف بایستی است .

بدرام اگر در حدود معین قسمت خرابه های تاریخی گرفته شود فعلا جز چند خانه محقر تاجك که از شکار و صید ماهی امرار حیاط میسند و از همین جهت به « صیاد » معروف اند جمیعت دیگر ندارد اما خارج از محوطه خرابه های تاریخی چه بطرف جنوب و شرق و چه بطرف شمال یعنی در امتداد مجرای رودخانه بنجشیر هر طرف کنده ، کنده آبادی و قاعه ه دیده مسود چنانچه افعان های علرائی که مجموعه ۵ - ۶ قلعه آنها معروف به « برج » است بطرف شمال و یکده قلعه هی دیگر موسوم به : - قلعه کاخبل - قلعه جرنیل - قلعه انجار ها - قلعه اواری ها ، بطرف جنوب در امتداد سری که بطرف بايك آب میرسد فاصله آن همه با افعان و چیزی هم هزاره

به آنها مخلوط است . حرايه هاى قلعه متروكى كه امروز
 قريب نقاط تاريخى گرام دیده میشود مساكن تاجك هاى
 صياد است كه قبلا همه بالا در همين قلعه وراز جلگه گرام
 بود و باش داشتند و قلت آب آهسته آهسته ايشان را به نزول در اراضى
 هم سطح مجراى رود حائۀ پنجشير محصور ساخته است .

سارچه مدح : دارای اسکال مربعی های مکشوفه آرا نگ ام





از آثار بگرام "کامیا"

فصل دوم

وضعیت موجود خرابه های بگرام

بغایای سهرنیکا یا - سهر ساهی قدیم و جدید - خرابه های دوره کوسانی -
بودائی - اسلامی .

* * * * *

بین مجرای رودخانه غوربند و باریک آب کد در بعضی نقاط
۵ کیلو متر و در بعضی ازین کم بایش فاصله دارد تا نقطه
که این دورود خانه بطرف شرق بهم ملحق میشوند روی جلگه
بگرام یک سلسله خرابه های افتاده که امروز به خرابه نمی ماند
بلکه بواسطه قدامت شکل عمومی آنها در اثر مرور زمان
عوض شده و بیک نوع برجستگی ها تحویل یافته است. در بعضی
نقطه دیگر ازین برجستگی ها هم اثری نیست و آبادی یکوقت
آن محض در اسطه وجود تپکرها و غیره به اثبات میرسد اگر
چه قرار نظریه مستر ویلسن H.H.Wilson (۱) «مستمر کردن»

(۱) د. ب. آریانا اننی کوا صفحه ۱۸۳ - ۱۸۴ - ملاحظه شود

Crindlo انگلیس و موسیوها کن بگرام روی هم رفته عبارت از بقایای
 شهر یونانی «نیکایا» است که «آرین» ذکر نموده و به این احاط
 بهتر بن قسمت خرابه های آن که در امتداد رود غور بند افتاده
 مربوط به دوره یونانی است معذالک سائر دوره های کوشانی
 بودائی - اسلامی هم در اینجا اثراتی گذاشته برای اینکه موضوع
 درهم و برهم و مخلوط نشود اول راجع به خرابه های عصر یونانی
 تشریحاتی داده سپس به ذکر بقایای سائر دوره های پیردازیم .
 در جلگه «کایسا» یا کوهدامن و کوهستان امر و زی
 یونانی ها چندین شهری آباد نموده بودند که بهترین آنها
 شهر «اسکندر به قفقاز» و شهر «نیکایا» بود . از روزیکه
 اردو پائی ها داخل افغانستان شده اند راجع به موقعیت این
 دو شهر نظریه های مختلف اظهار نموده و در آخر عجااً چنین
 فیصله شده که محل شهر اسکندر به قفقاز که در پای هندوکوه
 معمور بود «جبل السراج» فعلی و محل «نیکایا» بگرام می باشد
 چون این موضوع مربوط به این فصل نیست از ذکر مزید
 تفصیلات صرف نظر نموده به این می پردازیم که خرابه

های شهر مذکور در بگرام چه شکلی دارد و بچه صورت موجود
میباشد

واضع ترین خرابه که بنظر موسیو فوشه مربوط به عصر
یونانی است عبارت از «برج عبدالله» فعلی است که آنرا
«شهر شاهی» خوانده و مناسب تر آنست که آنرا «قلعه شاهی»
یا «ارگ شاهی» گفت.

برج عبدالله قلعه مستطیل شکلی است که در منتهای دامنه شمالی
سنکلاخ جلگه بگرام فراز مجرای مشترک غور بند و پنجشیر
افتاده یک ضلع آن از شمال بجنوب ۱۰۰ متر و ضلع دیگر آن از شرق
به غرب دو صد متر طول دارد. چون دورا دور آن دیواری بوده
امروز این قسمت برجسته تر معلوم میشود قسمت وسط آن چون زیر
کشت آمده شکل خود را گم نموده و بوا سطح زیرینی که
در گوشه جنوب غربی آن واقع است بنام «برج عبدالله»
یاد میشود.

موسیو فوشه چنین اظهار نظر به میکند که در یک عصر
عده یونانی ها قصر، ارگ و دیگر آبادی های خود را پنجصد

متر دورتر بطرف جنوب برده و در محوطه مستطیل شکل دیگری
بنای آبادی را گذاشته اند .

این محوطه جدید که بعقیده مسیو فوشه دامنۀ «شهر شاهی»
قدیم است و به لحاظ تازگی موسیو هاکن آرا «شهر جدید شاهی»
با د میکنند نسبت به شهر شاهی اولیه که جز قلعه ئی نبوده
چند مرتبه بزرگتر است چنانچه عرض آن که شمالاً جنوباً
افتاده تقریباً ۱۵۰ متر و طول آن ۲۵۰ متر میباشد .
موسیو هاکن می نویسد (۱) «که شهر جدید را در سمت جنوب
شرقی یا حاشیه جلگه یا ضخامت دیواری که از خشت های
بزرگ ساخته شده بود مربوط میساخت و این محوطه سوم
بازار و خانه های اهالی را در نناه نگاه میداشت »

روی هم رفته این دو قسمت خرابه ها که قرار نظریه
علمای فرانسه بقایای شهر شاهی یونانی را تشکیل میدهند
و مهمترین خرابه های مرئی و روی خاکی بگرام میباشد
دو نیم کیلو متر احاطه دارد .

(۱) صفحه ۴ کلاک آ نار بگرام ، که در سبعة تاریخ انجمن موحود است .

عصر کوشانی :

کوشانی ها که در قرن يك و دو و سوم عهد مسیح در بگرام
استقرار یافته اند عموماً در آبادی های عصر یونانی که
بیشتر شرح یافت متمرکز گردیده اند و مسکوکات ایشان
بیشتر از محوطه خرابه های شهر جدید شاهی بدست می آید
چون کوشانی ها مدت مدیدی در بگرام تمرکز داشتند و در
زمان کنیشکای کبیر این نقطه پایتخت تابستانی امپراطوری
محسوب میشد علاج ندارد که ایشان هم بنوبه خود در محوطه
شهر جدید شاهی از حیث عمرانات چیزی علاوه نموده باشند.
چون عصر ایشان از نقطه نظر ترقی عمرانات یکی از مهمترین
دوره های آریانا است بخیال من حرا به های یککصه بزرگ
شهر جدید شاهی که در حقیقت دامنه همان شهر شاهی قدیم یونانی
است آبادی های زمان ایشان را نمایندگی میکند. خلاصه چون
کوشانی ها قائل مقام یونانی ها شده اند آبادی های ایشان در محوطه
معمور قدیم بنا شده بود چنانچه از دکان های بازاری که به
ایشان نسبت میشود و دو قسمت غربی شهر جدید شاهی در امتداد

عرض شهر آباد شده بود مسکوکات شاهان سلاله آنها به تعداد
ز باد پیدا میشود .

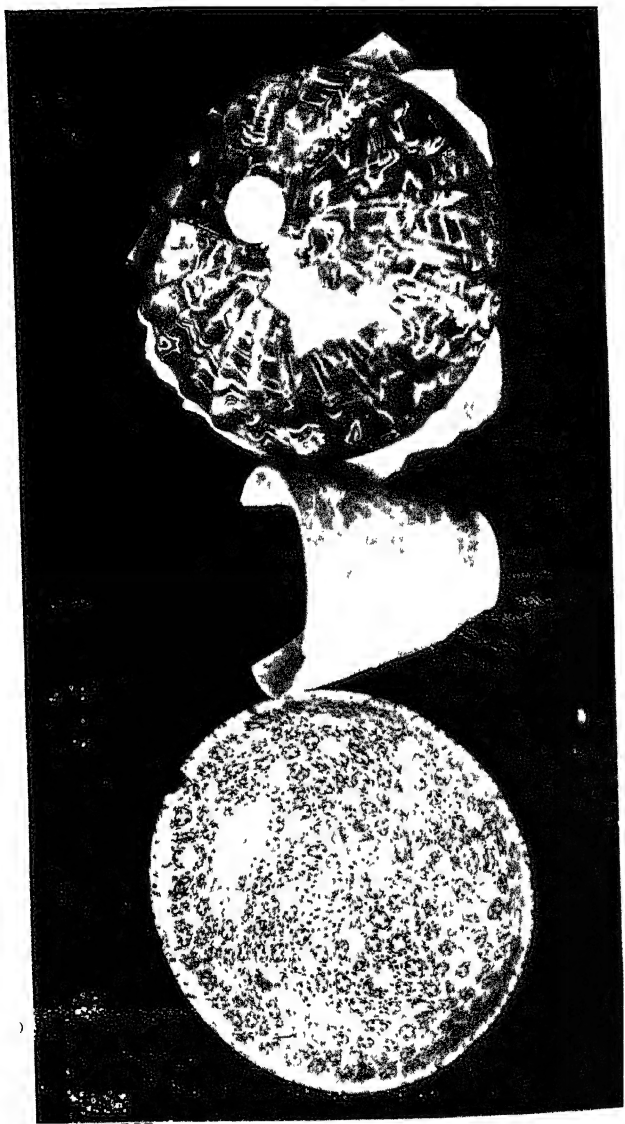
عصر بودائی:

ملفتت باید بود که مطلب از عصر بودائی در اینجا کدام دوره
نیست که بعد از عصر یونانی و کوشانی آمده باشد زیرا در
هر دو دوره اخیر الذکر بودیزم در افغانستان رواج داشت
چون خرابه هائیکه ذیلاً شرح میدهم مربوط به آبدات مذهبی
بودائی است آنها را تحت عنوان عصر بودائی آوردیم و هیچ
جای شبهه نیست کذا کتر آن در زمان کوشانی ها تعمیر شده باشد.
آبدات بودائی در بگرام خرابه های روی حاکی زیاد گذاشته
و چون عمرات مذهبی این دوره با وضعیت کلاسیک خود
پس از خرابی تقریباً همه جای یک شکل میگردد ، چه بجای جنوب
و چه بطرف غرب خرابه های شهر جدیدشاهی و چه دورادور کوه
پهلوان همه جا اشکال مربعی معبد و مقابل یکصاع آن توده مدور
و برجسته استویه مشاهده میشود - کوه پهلوان که تقریباً بشکل هرم
بجانب شرق بگرام افتاده در عصر بودائی بالذات، مقام معبدی

بخود گرفته بود و امروز دورادور آن بفاصله نزدك آثار بقایای تفر باهشت معبد مشاهده میشود . و معروفترین آن معبدی است که در دامنه شمالی فراز مجرای رودخانه پنجشیر در پوزه « شترک » فعلی به ۳ کیلومتری شرق برج عبدالله افتاده و قرار اکثر احتمالات عبارت ارمعبدی بوده که زوار چینی هیوان - تسنگ بنام معبد « شا - لو » کیا یاد نموده است .

غیر از حرابه های فوق که يك دوره معین نسبت میشود و رانه های دیگری هم است که باید مختصراً به آنها اشاره شود . بماصله ۱۲ کیلومتری جنوب شرق دامنه های کوه بهاران با لای مجرای رودخانه باریك آب خیراه های قاعه بزرگ قدیمی دیگری افتاده که اهالی بنام « کاغز قلعه » یاد میکنند و در سه صلع غربی - شرقی - شمالی آثار برج ها و حصار آن بوضاحت معلوم میشود . نسبت این محل بکدام دوره معین بدون حفريات مشکل است و اگر از روی سافیدگی حصار و بروج حدس زده شود میتوان مر بونده اوئل عصر کوشانی - حتماً از آن هم قدیم تر باشد .

بالاخره فاصله ۷ کیلو متری جنوب خرا به های عمومی
 بگرام بطرف راست سر کی که به بارک آب میرود منتهی است
 که سطح آن از پارچه های تیکر فرش مدامشده و بواسطه کثرت
 مسکوکاتی که اهالی بومی از اینجا یافته اند بزبان افغانی
 به « بيسو غنډی » یعنی « غندی مسکوکات » موسوم شده است .
 تیکرهای اینجا بیشتر شبیه تیکرهای شهر اسلامی « غلغلہ » است
 و از روی آن گفته میشود این غندی سر بر ط به دوره
 اسلامی است .



ظروف سفالی و چینی کا در ۱۳۱۶ ارک ادبستان اہل اس

کلاس های سسه طی که روی آنها تصاویر دیوانه‌ها را مقررش است



فصل سوم

بگرام و افسانه های ملی

علت پارچه های تیکر - باد پروان - مروان ساد و پروان ساه - زنجیر

مخابراب - کوه پهلوان

* * * * *

نومیان هر نقطه را جمع به خاك تولدی و محل بود و باش خود
يك رشته افسانه و قصه هائی دارند که دانستن آن برای شناسائی
آن محل و ساکنین آن و چگونگی روحیات قومی و زندگی آنها
خیلی مفید است و اگر در آنها کمی غور شود دیده میشود که
این افسانه های محلی عوام عموماً بدون يك اساس صحیح
تأریخی نمیباشد .

به همین اساس اهالی بگرام هم را جمع به وضعیت طبقات
الارضی نقاط چهار طرف خود و چگونگی کوائف جغرافیائی
مناطق جلگه ئی و کوستان و آبهای خروشان و رودبارها
و خرابه های تاریخی بگرام و ورزش باد پروان يك سلسله
قصه های دارند که تذکر آن خالی از دایچسپی نیست .

نا گفته نهاد که این طور قصه های محلی در زمانه های قبل الاسلام هم راجع به بگرام و سائر نقاط کابسا و حصار قشنگ کوهستانی آن وجود داشته چنانچه زوار چینی هیوان تسنگ حین اقامت خود در معبد بودائی «شا - لو - کیا» حتماً از زبان بومیان چیزی شنیده که در یاد داشت های خود قید نموده است و با اهمیتی که دارد در پایان قصه های حاضره ازان تذکری خواهم داد .

علت کثرت پارچه های تیکر در بگرام و ظهور باد پروان اهالی تا جکیه بگرام نقل میکنند که در زمان طوفان حضرت نوح علیه السلام اهالی بگرام همه کافر بودند و در خرابه هایی که تا حال بقایای آن موجود است بودند و داشتند حضرت نوح علیه السلام هر چه ایشان را به راه راست و دین حق دعوت میکرد کم می شنیدند و بر آن حسرت خنده و استهزا میکردند تا اینکه حضرت نوح علیه السلام بر خداوند جل و شاه شکایت نموده و با ترتیبی که همه میدانیم بعد از الهام خداوند حضرت نوح علیه السلام کافران بگرام را از طوفان

حبر داد و خودش به ساختن کشتی مشغول شد . کافر ها با وجودیکه ظاهر بگفته های بیغمبر خدا اهمیتی نمیدادند باز هم از ترس جان خفیه به ساختن خم های بزرگی مشغول شدند که نظر آن از زیر خالك بگرام زیاد پیدا میشود روزیکه طوفان شروع شد هر کس بامقدار خورا که در میان خمی درآمده و سر آبراهموم محکم کردند . بعد اراينکه بگرام زیر آب شد حضرت یوح علیہ السلام از میان کشتی خود مشاهده فرمودند که در روی آب به تعداد زیاد خم ها بازی میکند . فهمیدند که کافر ها هم برای نجات خود وسیله سنجیده اند . سپس از درگاه خداوند شہال تندی را خواہش نمود تا خم ها را بہم زده و بشکند فوراً شہالی کہ امروز بنام « باد پروان » موسوم است از درء هولناک سالنگ بر خواسته تمام خم ها را بہم زده و شکست و بارچه های آن زیر آب رفت و تا امروز باقی ماند و از همین جهت زمین بگرام از تکه های تیکرو خم های شکسته فرش میباشد .

مروان و پروان - سیم یا زنجیر میخبرانی :

مروان و پروان دو برادر و شاهان کافری بودند که به دو طرفه مجرای مشترک رودخانه پنجشیر، غور بند، سالنگ، اولی در شهر « بگرام » و دومی درهای دره سالنگ در نقطه که « جبل السراج » امروزی را تشکیل میدهد و در زمان قدیم بنام خود شاه « پروان » یاد میشد بودند و باش و حکمفرمائی داشت این دو برادر برای آنکه از تهاجم ناگهانی کدام شاه ثالث و شبخون دشمن مصون باشند بین خود چنین قرار گذاشته بودند که در مورد خطر فوراً بکمک یکدیگر رسیده و دشمن متهاجم را از بین بردارند - چون فاصله بگرام و پروان حتی اگر بخط مستقیم هم گرفته شود ۵۰ کیلومتر = ۱۵۰ کیلومتر بمسئله اطلاعدهی فوری در موقع ضرورت آسان نبود . میگویند که برای رفع این اشکال هر دو برادر بین بگرام و مروان بالای مجرای رودخانه های پنجشیر شتل - سالنگ - غور بند زنجیری کشیده بودند و در موقع خطر آن را شور میدادند و به اصطلاح امروزی کار تیلمون

یا تلدگراف سیم دار را ازان می گرفتند.

در اینجا افسانه تعیر میکند و به دو نوع مختلف آن را نقل میکنند بعضی ها میگویند که روزی مروان برای اینکه به بندد ایا برادرش به وعده خود وفا میکند بقم امتحان زنجیر را شورداد و بعضی های دیگر میگویند که نه ، بروان بمقصد اینکه برادر خود را امتحان کند زنجیر را تکان داد .

اگر صورت اولی گرفته شود بعد از اینکه مروان زنجیر را شور داد بروان فوراً بابهلوانان و نظامیان به سرعت زیباداز مدخل سالنگ خود را به بگرام رسانید و چون ملاحظه نمود که سخنی نیست و برادرش بقم آزمایش زنجیر را شور داده بود قهر شده مراجعت کرد و در دل خود قرار گذاشت که اگر آتیاً خطری هم عائد شود و متهاجمی فرار سد بکمت برادر خود نخواهد آمد همین بود که چندی بعد تب-الله با دسته از دلاوران اسلام از راه کابل به کابلما رفت و منجمه به به مقر سلطنتی که در بگرام بود نزدیک شد . مروان شاه هر چه زنجیر را تکان داد از برادر خود و قشون او اثری

ندید - بالاخره بامردان جنگی و پهلوانان خود آماده کارزار شد بعد از مقابله های خویین عساکر ترال اسلام به پای قلعه مستحکم مروان شاه که در حاشیه شمال غربی بگرام فعلی کنار مجرای رودخانه بنج-شیر واقع بود رسیده در نتیجه اگرچه خودش به شهادت رسید قشون اسلام به کمک دلاوران تازه وارد فتح نموده شهر مروان و قلعه مستحکم آن به خاک یکسان شد . مرقد متبرک جناب عبدالله ترال شهید قشون اسلام در گوشه عربی قلعه باقی و زیارت گاه اهالی است و بیاد بودمرقد و نام متبرک شان این قلعه که اصلاً از یاد گذارهای عربونانی است بنام « برج عبدالله » باد میشود . ریش سفیدان بومی چند مرتبه میخواهند که مرقد آن بزرگوار را آباد کنند اما بخواب میدهند که میگویند مرابه همین حالت نگذارید . اعلیحضرت امیر حمیب الله خان شهید هم میخواست که در بگرام آبادی کند . میگویند روزی برای اجرای این امر در بگرام آمده و در برج عبدالله خراشهای برای او نصب نمودند و در استراحت بعد از ظهر بخواب داد

که مارها در درك خیمه اویسچ خورده اند جون بیدار شد از
تصمیم آبادی بگرام گذشته از گجیل السراج وادر پروان
تعمیر نمود

* * * * *

اگر این افسانه به روایت دومی گرفته شود اول پروان به
تکان دادن زنجیر مبارزت ورزیده است و چون برا در مروان
بالا و لشکر خود به مدخل سالنگ میرسد چیزی نمی بیند و قهر
شده مراجعت میکند و تصمیم میگیرد که اگر در ثانی خطری
هم متصور باشد به تکان زنجیر برا در اهمیت بخواد داد چندی
بعد متها جمی از طرف شمال هندو کوه ار راه پنجشیر و دره
سالنگ رسیده در وان شاه را تهدید میکنند و چون برادر بریادش
نمرسد به تنهایی با وجود مقاومت های مر دابه شکست میخورند
و متها جمی به نوبه اول اراضی متعلقه در وان شاه و عد به سوا حل
است رودخانه خروشان پنجشیر مروان شاه را هم مضطرب میسازد
و باینخت او بگرام را متصرف میشود. چون در زمانه های قبل الاسلام
يك سلسله متها جمین مثل قبائل اسکائی ها - بوچی نا کوشان

و هن های هفت لبت و غیره وقت بوقت از شمال هند و کوه به کاپسار یخته اند اگر این افسانه بومی به شق دوم گرفته شود به تهاجمات تاریخی هم موافق می افتد و این تمثال به ثبوت میرساند که در قصبه های محلی عوام همیشه یک جنبه حقیقت تاریخی موجود است .

کوه پهلوان یا پهلوان کوه :

کوه پهلوان یا پهلوان کوه با طوریکه از لحاظ خوردی آن را « کوه بچه پهلوان » هم مینامند کوه کوچکی است که تقریباً بشکل هرم یا مخروطی در کنار رودخانه نجشیر و سمت شرقی جاسکه گره افتاده است این کوه که بفاصله ۳ کیلومتری شرق حرا به های شهر بیانی و کوشانی بگرام افتاده و به دامنه های چهار طرف آن هنوز هم آثار هفت باهشت معبد بودائی معلوم میشود و حتماً افسانه های نسبت به خود داشته و دارد . مردم وجه تسمیه آن را به پهلوان به انواع مختلف نقل میکنند بعضی میگویند که درازمنه قدیمه این کوه به دامنه های کوه « خمزرگر » و ریگ روان و کوهستان وریزه کوهستان

مربوط و متصل بود و آب های رودخانه های خروشان پنجشیر ، شتل - سالنگ - غوربند منفذی نداشته در اینجا جمع میشد و کل منطقه شمالی زیر آب بود تا حضرت علی کرم الله وجهه پاره چاه از کوه پهلوان را برداشته و آب بجانب شرق جاری شد . موسیو فوشه در موقعیکه باراول کاپیسارامی بیند میگوید که اگر این جلگه قشنگ با حصار کوهستانی خود دریاچه میداشت کاملاً شبیه کشمیر میشد . اگر مستشرق فرانسوی این افسانه بومی ما را بشنود خواهد دید که خواب او هم در آن گنجانیده شده و کاپیسا اقلاد در تخیل بومیان دریای حلقه حصار کوهستانی قشنگ خود دریاچه هم داشت .

بعضی ها برای تشریح وجه تسمیه این کوه افسانه کوچکی دیگری هم نقل میکنند و میگویند در زمان قدیم بالای این کوه پهلوانی زندگانی میکرد که از حیث قامت عظیم الجثه بود و باندازه هیکل بزرگ داشت که از فراز کوه به رودخانه پنجشیر دست دراز کرده آب می گرفت و خمیر میکرد و چنانچه در یکی از چقوری ها جای پای او هم معلوم میشود .

فصل چهارم

• بگرام و سائر نقاط کاپیسا در افسانه های قبل الاسلام
مقابله « ناگما » یا شاه ماران آبی با امپراطور کنیشکا. - قصه
« ناگما » در دریاچه فراز سالنگت قصه معبد « را هول » و زیر -
کوه فیل سر - افسانه خزانه و طوطی .

* * * * *

مانند افسانه های عصر اسلامی بگرام و قصه های که امروز
اهالی بومی یاد دارند و نقل میکنند ساکنین عصر قبل الاسلام
این منطقه هم در دایره معتقدات و تخیلات مذهبی خود يك
سلسله افسانه های عجیب و غریبی داشتند که از حیث غرابت
از قصه های تخیلی امروزی بمراتب عجیب تر و دانستن آن
بیش از بیش دلچسب و مفید است . بر علاوه چون این قصه ها
در حقیقت ترجمان روحیات توده عوام آن عصر است اگر بعد
از شنیدن در آنها غور و دقت شود و با قصه های امروزه
مقایسه شود عوامل مشترکه زیاد بدست میابد و این از
بزرگترین دلائلی است که قدامت نسل و نژاد اهالی بومی را

ثابت میکند . حالا به تعقب ر شتهٔ افسانه های امروزی به ذکر قصه های اهالی قبل الاسلام این منطقه مبادرت ورزیده و در آخر بعضی عوامل قابل مقایسه را یاد دهانی میکنم .

تنها منبع بزرگ و موثقی که در مورد قصه های اهالی قبل الاسلام بگرام داریم یاد داشت های زوار چینی هیوان تسنگ است که در سال ۶۳۲ مسیحی مطابق سال ۱۲ هجرت از راه بامیان به بگرام آمده و تقریباً یک ماه فصل بارانی سال مذکور را در یک معبد این منطقه که بنام « شالو-کیا » خوانده است گذرانیده . معلوماتی که راجع به چگونگی این معبد در دست داریم باصورت و رود خود زوار چینی و استقبال او چون موضوع علیحدّه است و آتیاً بجایش گفته خواهد شد عجالتاً از تذکر آن صرف نظر نموده از زبان هیوان تسنگ به ذکر قصه های بومی ازمنهٔ قبل الاسلام بگرام می پردازیم (۱) .

(۱) از صفحه ۵۴ تا ۶۸ کتاب یاد داست های عالم غربی تالیف

« بیل » مطالعه سود .

افسانه (ناگنا) پادشاه ماران آبی و مقابله های او

با امپراطور کالیشکا

هوان تسنگ، اردن بومیان گرام معاصر خود نقل میکند که تالای کوه بلندی که فاصله ۲۰۰ لی (۱) طرف شمال غرب گرام اختاده (۲) در یاجه بررگی (۳) است که در آن « ناگنا » پادشاه ماران آبی بود و پاش و حکومت داشت و بعضی از عناصر طبیعی مانند باد و ماران و برف و یخ در تصرف او بود - در آن وقت در گرام با حوالی محاور آن کمر « ارهات (Arate) » باعاجه بررگی که اصلاً گندهارائی بود اقامت داشت مشارالیه در علوم مدهمی سرآمد بنام روحانیون این منطقه سرده میشد و بواسطه علوم مقام عامی و مدهمی و بود که شاه ماران آبی مرد او شده بود و تحائف بشمار وقت بوقت به او تقدیم میکرد - حاشانه موقعی که نصف روز

-
- (۱) لی واحد مسافه حیثائی است و طول آن مساوی ۵۰۰ متر میباشد
 (۲) کوهی که فاصله فوق الذکر موقعیت شمال غرب گرام معین شده
 عینا عبارت از قله سالنگ است (۳) سالگی ها و اهالی بومی محاوران دره فعلا هم بوجود دریاچه زرکی قرار سالنگ معروف اند

نزدیک میشد عالم مذکور باقوای تصرفات روحی بالای
 بوریائی نشسته بهوا بلند میشد و به قصر « ناگا » کنار
 دریاچه فراز سالنگ میرفت و نان چاشت را در آنجا میخورد
 چون یکی از شاگردان عالم از چندی رفتن چاشتنالهُ استاد
 خود را ملاحظه نموده بود همیشه بفکر بود که آیا کجا میزود ؟
 کنجکاری و هوس آخر مصممش ساخت که مخفیانه خود را
 به بوریائی استاد خود آویزان کرده و این سررا کشف کند . بهمین
 فکر روزی هنگام صعود عالم نزدیک وی آمده و هنگامیکه بوریای از
 زمین کنده میشد از گِرشه آن محکم گرفته و بهوا بلند شد
 و طرفه العین کنار دریاچه سالنگ رسید « ناگا » حینی که
 از پیر خود استقبال میکرد ، چشمش به شاگرد او افتاده او را
 نیز برای صرف نان چاشت دعوت نمود . اما غذائی که برای
 آن دونفر آورد فرق داشت یعنی به عالم « غذائی آسمانی »
 و به شاگرد او خورا که معموله عادی انسانی داد - چون
 عالم از خوردن غذای خود خلاص شد ، لب به اظهار تشکر
 و توصیف مرید خود شاه ماران آبی باز نموده و بر طبق عادت

خانگی به شاگرد خود امر داد که کاسهٔ او را بشوید شاگرد او چون در میان کاسه آلودگی غذای آسمانی را دید و اختلاف آنرا با خوراکهٔ خود مشاهده کرد بر اشته و بر استاد خود و « ناگا » شاه ماران آبی بپهر شد و در عالم غضب و هیجان اعمال صالحهٔ خود را شفیع آورده دعا نمود که « ناگا » تلف و خودش جای او را بگیرد .

هنوز از دعا والتجای طالب چیزی نگذشته بود که برای (ناگا) درد سر پیدا شد عالم بعد از اینکه از تورید و شکرانهٔ نعمت خلاص شد از حرکت خود که چرا کاسه را برای شستن به شاگرد خود داد نادم شد . (ناگا) هم به گناه خود معترف شد که چرا به طالب مذکور هم غذای آسمانی نداد . اما شاگرد چون به معبد برگشت خاطر محزون و دل پر عقدهٔ شروع به خواندن اوراد مذهبی نموده و بدرجهٔ در عالم تأثر و اوراد غرق شد که همان شب جان داد و در عالم تناسخ ارواح (۱) « ناگامها راجا » یعنی شاه ماران آبی شد آنگاه

(۱) بودائیان به تنسخ ارواح معتقد بودند و میگفتند زندگانی موجودهٔ هر فرد مربوط اعمال صالحه و غیر صالحه گذشته او و زندگانی آتی او به اعمال موجوده اش ارتباط دارد .

در حالیکه از قهر و غضب پیچ میخورد داخل آب های مواج دریاچه شده (ناگا) قدیم را کشت و خودش جای او را گرفت سپس برای انتقام خود از عالم مذکور و خرابی معبد او تمام تبعه خود ماران آبی را جمع نموده طوفان باد و باران را بکمال شدت جاری کرد طوریکه درخت ها از ریشه کنده میشد و گردوغبار رستاخیز فضای شهر کوشانی و معابد بگرام را تیره و تار ساخت .

امپرا طور وقت کنیشکای کمبیر از خرابی ناگهانی هوا متعجب شده از عالم بزرگ پایتخت علت آنرا استفسار نمود عالم مذکور که قضیه را از اساس خبر داشت کماحقه نقل کرد کنیشکا برای یاد بود و خاطر داری شاه متوفی ماران آبی تصمیم گرفت که دریای کوی بر برف (۱) معبد و استوپه به ارتفاع ۱۰۰ قدم آباد کند لذا عمله و کارگر ، معمار و مهندس را به نقطه مطلوب فرستاد تا شروع بکار نمایند شاه

(۱) محل این معبد و استوپه احتمال دارد دریای کوه های راه سالنک در جبل السراج فعلی بوده باشد .

جدید ماران ازین تصمیم کنیشکا پادشاه متغیر شده بر داشت و باد و باران حکم وزش و بارش داد که مانع کار شوند . چون پادشاه به تعمیل نظریه خود پافشاری نشان داد و کاریگران به امورات تعمیراتی مداومت کردند شاه ماران بغیظ شده قوه مخربه خود را مضاعف ساخت و باد و باران فوق العاده شدت نمود از يك طرف کار گران کنیشکا آباد کرده میروند و از طرف دیگر عناصر طبیعی شاه ماران نمیگذارند که کار بر سر رسد . خلاصه شش مرتبه کنیشکا معبد و استوپه را آباد کرد و هر شش مرتبه باد و باران بحکم شاه ماران خرابش نمود - دفعه هفتم کنیشکا که امپراطور مقتدری بود از ناکامی خود منفعل و در عین زمان بعصب شده حکم داد که دریاچه شاه ماران را پر کنند و قصرش را خراب سازند لذا برای این مقصد با عساکر خود از بگرام به پای کوه بر سر آمد « ناگا » از ورود قشون بیشمار امپراطور کوشان ترسیده خود را به بیر مرد بر همنی تغیر شکل داد و بر سر ره حاضر شده خود را مقابل فیل سلطان خم نموده گفت : - ای پادشاه جهان

تو در اثر لیاقت های که در دوره های زندگانی سابقه
 نشان دادی پادشاه نوع بشر شدی و هیچ آرزوی دردل نداری
 که برآورده نشده باشد. نمیدانم چرا برخورد تکلیف گرفته
 به مقابله پادشاه ماران آبی میروی؟ « نگاهها » یعنی ماران
 آبی مخلوقات خراب هستند و این راهم بعرض میرسانم که
 در مبنای طبقات شیاطین شاه ایشان قوای زیاد
 دارد که مقابله به آن مشکل است زیرا تمام عناصر طبیعی
 به فرمان او است. بالای ابر سوار میشود، باد را به وزش
 می آرد. از ماورای فضای لاچوردی به قله های برف کوهها
 تردد میکند. سیلاب های خروشان را به قعر دره ها جاری
 میسازد و هیچ قوه انسانی به او غالب شده نمیتواند پس ای پادشاه
 بزرگ خواهمندم از عیظ فرونشینی و از مقابلدیک « نگاهها »
 منصرف شوی زیرا اگر فتح کنی از نتیجه فیر و زی شهرت
 تو بلند نخواهد شد و اگر مغلوب شوی از اعمال و دردمعلوبیت
 رنج خواهی کشید.

چون کنی شکا درس کشیدن قشون خود تردد نشان داد شاه

ماران ابی به دریاچه خود برگشت و از میان امواج به زیر طبقات
 یخ فرو رفت ساعتی نگذشته بود که در فضا تغییراتی بمیان آمده
 ابرهای سیاه هوارا تاریک ساخت و نه تنها بگرام بلکه تمام
 کاپیسا با حلقه حصار کوهستانی خود زیر گردوغبار معدوم شد
 و آو از شاه ماران مانند رعد از فراز سالنگ طنین انداخته
 کوه‌ها را به جنبش آورد و وزش باد پروان درخت‌ها را از ریشه
 برا فکند. لشکر کنیشکا د چار هرج و مرج شده اسب‌ها و فیل‌ها با
 را کین خود در وحشت افتادند آنگاه خود کنیشکا پادشاه به
 خواندن اوراد مذهبی شروع نموده میگفت: «اعمال حسنه من در
 زندگانی سلف مرا پادشاه نوع بشر ساخت و به اقتدار خود قوای
 مدهشه را ضعیف ساخت و دنیا را مسخر نمودم حالا ما آبی می‌خواهد
 بر من غلبه کنند لذا دست بدامن اعمال حسنه خود میزنم
 و التجا دارم درین جابه من کمک کنند» چون به اینجارسید
 از سرشانه های شاه شعله های آتش زبانه کشید (۱) و دود
 از اطراف او بلند شد شاه ماران از مشاهده این کیفیت متوحش
 (۱) در بعضی سکه های کنرکی زبانه شعله آتش بالای شانه های شاه معلوم میشود.

شده فرار کرد باد آرام شد - سردی بر طرف کر دید. باران قطع و ابرهای سیاه پراگنده شدند انگاه امپرا طور حکم داد که هر یکی پارچه سنگی برداشته به دریاچه به اندازند تا پر شود .

شاه ماران آبی دوباره خود را به پیر مرد برهنی تغیر شکل داده نزد امپرا طور حاضر شد و اظهار نمود که من شاه ماران آبی هستم و حاضر شده ام طوق اطاعت شاه را در گردن نهیم، امید دارم که از جریمه گذشته مرا عفو کنید. چون میدانم که پادشاه قلباً تمام موجودات را دوست دارد و از آنها حمایت میکند حتماً درباره من بیچاره هم توجه و مروت خواهد فرمود . اگر پادشاه مرا بکشد هر دوی ما براه غلط افتاده خواهیم بود، پادشاه بواسطه قتل و من بعلت او کار غضب آلود و در نتیجه هر دوی مادر زندگانی آتی منفور خواهیم شد .

پادشاه سخنان عذر آمیز او را شنیده قرار گذاشت که اگر در آینده باز نافرمانی نموده بود عفو نخواهد شد شاه ماران جواباً بعرض رسانید « ناگاه بواسطه اعمال بدی که داشت بشکل

مار در آمده حوں طبعیت او طالم و کیمه جواست خود داری
 اوار ایرای مصرت مشکل است و اگر محتملاً حرکت باهناسی
 در آتی از من سپرد ناشی از فراموشی ملاقات ما خواهد بود
 پس امید دارم که باد ساه اگر يك دفعه دیگر به ساحتم معبد شروع
 میکند يك رنگ در رنگی هم بسازد و هر روز یک نفر را بر ستد
 تسر کرده و املا خط کنند و اگر در آنجا ابرهای سیاه جمع
 شده بود فوراً رنگ را موارد تا ار استماع آوار آن ملاقات
 شاه و عصمت اقتدار او بحاطرم تازه شود و افکار سیاه من
 بر طرف گردد امر اطور معروضات او را بدیافت و بهمین
 ترتیب با صمن او از مهب رنگ که قدرت و جلال سلطان
 نگاره را در دور دست ترین دره های کلبسا منعکس میساخت
 معبد واستوبه خود را آباد کرد

قصه معبد راهولای Rahula ورار:

باصاله تقریباً ۳۰ لی (۱۵) کیلو متر جنوب شرق بانجرت
 معبدی است موسوم به «راهولا» که قرار روایات یکی از
 وردای قدیمه سلطنت نگرام آباد نموده بنام او معروف

شده است . در افسانه ها نقل میکنند که در روز های اعیاد مذهبی از و را ر گنبد معبد اشعه در حشای بهوا بلند میشد و از قات درز های سنگ هامایع معطری خارج میگشت و در آرامی سکوت شب زمرمه آهنگ موزك بگوش میرسید .

مگویند روز یکه « راهولای » آ نادی این نای مذهبی را تمام کرد شب شخصی را خواب دید که به او میگوید : این استو به بلندی که به این عظمت و شکوه آباد کردی چیزی تحمه و باد گار در حود نهفته ندارد و خون و را باد شاه و رعایای مراسم افتتاح آن می آند از شخص شاه استدعا کن که قبل از همه باد گار از چیزی به معبد تقدیم کند .

و را چون شاه به محضر عمومی تشریف آورد وزیر سنسده دست ادب بر سانه نهاد گمت : خادم حقیر از حضور اعلی حضرت شما التجاد دارد که او این لحفه امروز از دست شما به معبد برسد . باد شاه استدعای وز بر خود را قبول نموده و جواب مشتقی داد . سپس « راهولای » و را در بیش دروارة معبد استاد و در حالیکه مردم چون سیل حر و شان لطرف او می آمدند بات لمر را در میان

اذحام نفری دید که قطعی در دست دارد . وزیر در دور براو
 فریاد زده سوال نمود که تحفه شما عبارت از چیست ؟ مشاورالمیه
 جواب داد که چیزی از یاد گار های بودا . آنگاه وزیر
 دوباره صدا بلند نموده و گفت اگر میخواهی که این یاد گار
 تو محافظه شود آنرا بمن بسپار صاحب مال گفت خوب است
 اینك عجائبا یکبار آنرا تماشا کنید و بمن پس بدید زیرا
 قبل ازینکه آنرا به شما بسپارم میخواهم یکدفعه به خود بادشاه
 نشان بدهم « راهولا » از ترس اینکه مبادا شاه اهمیت تحفه را
 بدانند و از وعده خود برگردد باد گار را بصاحبش مسترد نکرد
 بطرف « سانسکاراما » یعنی معبد خود رفت و فرار از استو به بالا
 شد و در اثر التماس اوس سنگ گنبد معبد چاک شد و وزیر برای
 مخفی نمودن تحفه قیمتدار در میان چاک دیه اربابان شد و وقتیکه
 میخواست بس براند جدار گنبد بیش آمده و برآمده نتوانست
 شاه چون از قضیه خبر شد هر طرف نفری را به جستجو و
 پایش وزیر فرستاد و چون قرب معبد رسیدند کار از کار گذشته بود
 و از « راهولا » اثری دیده نمیشد به این مناسبت هنوز از درز

سنگت جدار معبد مابعد غلابلی شبیه به روغن سیاه می برآید
کوه فیل سر :

لصر ف جنوب عرب شهر (دالتخت بگرام) کوهی است
که در بان چنائی آ را Pi-lo-sa-lo (بی - لو - سا - لو) و
Piluoaara « یلو سارا » یعنی « پیل سر - فیل سر »
مگویند و وجه تسمیه آن این است که وضعیت آن بشکل
سرفیل است در زمان قدیم وقتی که « تانا گاتا » بودای اولیه
زنده بود این کوه را Sing k-en (سینگین) یعنی (فیل نامت)
میکشیدند . در افسانه ها مگویند که بالای کوه صخره بزرگی
است که « تانا گاتا » فراز آن با جماعه اجنه ملاقات نموده
و تحایف ایشان را بدست گرفته بود چندی بعد « انوکا » بزرگترین
سلطان سالد « موربا » که بر افغانستان شرقی و جنوبی هم
حاکمائی داشت بالای همین صخره استوده به بلندی ۱۰۰
قدم آباد نموده و آنرا از لحاظ محکمی استوپه « بی لوسارا »
یعنی « فیل قوه » با « فیل سر » میگفتند در مخزن ابن استوبه

از اشیای متعلقه «تاتا گیانا» یادگارهای زیادی مانده بود
چون بطرف شرق ریزه کوهستان هنوز هم شاخه کوه بچه‌ئی
بنام «عاشقان» باد میشود احتمال دارد که این کوه همان
کوه «اشوکا» باشد که آهسته آهسته مفهوم معنی اسم اصلی آن
بامروزرمان درخاطره‌های اهالی بومی رنگ دیگر گرفته و
«اشوکا» به «عاشقان» تبدیل شده است.

افسانه خزانه و طوطی :

بطرف جنوب دروازه شرقی «ساون بودا» معبد
بزرگیکه کنبدشکا برای اقامت تا بستانی بر غمل‌های چینی
ساخته بود در زیر پای مجسمه «ویشراوانا» رب النوع ثروت
د فتنه بود که بر عمل‌های چینی ثروت هنگفتی گذاشته و
در کتیبه بالای آن نوشته بودید: - «و فتیکه معبد مرمت کاری
لازم داشته باشد مردم از اینجا دول گرفته میتوانند» درین
اواخر بات یاد شاه سرحدی که حریص و دوعین زمان ستمگار
بود قصه جواهرات و اشیای قیمتی خزانه را شنیده برای تصرف

آن بالا و لشکر خود در بگرام حاضر شد و بارویه تشدد کارا به
 علما و راهبین معبد را رانده و در موقعی که میخواست سر خزانه را
 بار کنند طوطی که بالای سر محسمه رب النوع ثروت بود
 شروع به دال زدن نموده صداهای دل خراشی کشید و در نتیجه
 زمین به لرزه در آمده با د شاه و قشورش بیجان بخلالت
 افتادند و به جرم خود اقرار نموده با ندامت و پشیمانی
 مراجعت کردند .

فصل پنجم

بگرام و سائر نقاط کابسا در عصر یونانی

هندو لوه یا فقرا رهندی - اسکندر به قفقاز در بروان - گرام و
شهریکا یا - بحر به امپراصوری اسکندر و مداحل - بدان موریایونانی های
حوب هندوکوه - سقوط اسان ناهر مایوس ارد سب دهلوا ها و کوسای ها

* * * * *

اسکندر بعد از معابله با مقاومت های شدیدی و مدعی و
اهالی ولایات 'هری' و 'ارا کوزی' «هرات و قندهار»
از راه عزبی در اوایل زمستان «ماه نوامبر ۳۲۹ ق م» بوادی
رود کابل رسید لیکن در اینجا توقف ننموده و فوراً عازم کابسا
«کوه دامن» شد، علت عدم توقف اسکندر در محل کابل فعلی
حوب و پهمیده باشد و اگر علتی داشته باشد سراسر خنمه عسکری
خواهد داشت و اگر بد در عصر یونانی هم در اینجا آبادانی بود
حناچه مورخین یونانی آن را بنام «اورتسانام» یا «اورتسانا»
و همچنین به اسم «کارورا Karoura» یاد کرده اند. «استراس»



ارار نفیس و ارچی گرامه که در ابر حوراب ۱۳۱۶ دست آمده است



از اشرف نفیس و تاریخی بگراه که در این فریاد ۱۳۱۶ کشف شده است

مورخ یونانی آن را « اورتسپانا » خوانده و چهار ماهی نوشته که ازان راهای تجارتی بطرف بکتریان و اراکوزی منشعب میشد بهر جهت مقصود ما در اینجا تشریح تاریخی قدیم کابل نیست بلکه میخواهیم ارائه نکنیم که کابل برخلاف آنچه که معمولاً تصور میشود در زمان یونانی ها هم اهمیت تجارتی داشت و علت اینکه چرا اسکندر حین ورود خود از طرف غزنی در اینجا توقف نکرد طوریکه اشاره نمودیم شاید یکی عدم موقعیت مساعد عسکری و دیگری عجله خود او به وصول باکتریان بوده باشد زیرا « بسوس » در اینجا مشغول بیعت گرفتن مردم برای خود بود بهر جهت اسکندر از دره کابل به سرعت گذشته داخل کاپیسا شد و چون جدار بلند هندو کوه را با کوتل های برف آن مقابل خود دید و از بومی ها استفسار نمود عبور آن را در آن موقع سال غیر ممکن یافته مجبور به توقف شد و قشون خود را در او بیان دامنه (کوه خواجه سیاران) که نسبتاً از مجرای وزش باد بر وان کناره است امر اطراق داده در نای هند و کوه یعنی قفقاز یونانی ها از نقطه که مدخل

دره های پنجشیر - سالنگ - شتل - وغیره را دفاع کرده بتواند
 اساس شهر اسکندریه جدیدی را در نظر گرفته و سال آینده
 قبل از اینکه بطرف صفحات شمال عازم شود نظریه خود را
 عملی ساخت . چون یونانی ها در حوضه قشنگ کاپیسا دوشهر
 معروف بکی « اسکندریه قفقاز » و دیگر شهر « نیکایا » را بنا
 نهاده و جغرافیة نگاران و مورخین ایشان از آنها زیاد صحبت
 کرده اند آتیه از موقعیت این هر دو مفصل تر صحبت خواهم
 کرد حالا قبل از همه ما خواهیم در اطراف چیزی صحبت نکنم
 که در کتابها از همه بیشتر یونانی ها را تحت تأثیر گرفته
 و آن سلسله با عظمت پر برف هندو کوه است :

هندو کوه یا قفقاز هندی :

یونانیهای که به معیت اسکندر بودند خواه بواسطه عدم
 معلومات دقیق جغرافیائی ، خواه بواسطه بلند بردن کار
 نامه های قوماندان خود و خواه بواسطه تشابه ، هندو کوه را
 کوه قفقاز و قفقاز هندی یاد کرده و یکی از قشنگترین قصص
 ارباب انواع خود را که موضوع آن چنین است به آن نسبت میدهند

در افسانه های کلاسیک ارباب انواع یونانی نقل میکنند که
 « پرومته » رب النوع با ژنی آتش و اولین پیشوای مدنیت بعد
 از اینسکه هیکل انسانی را « بعقیده آنها » از خاک درست کرد
 خواست آنرا روح دهد ، برای این مطلب آتش آسمانی را
 دزدی نمود « ژوبی تر » رب الارباب برای توبیخ او « باندور »
 اولین زن قشنگ مخلوقه یعنی « حوای یونانی » را فرستاد
 اما « پرومته » از درمکر بدش آمده و خانم مذکور را اسیر
 خود ساخت آنگاه « ژوبی تر » به غضب شده پسرش « وولسکان »
 را مامور ساخت تا او را به سزارساند : مشار الیه « پرومته »
 را در کوه قفقاز فرار صخره ئی چهار منخ نمود تا عقابی جگر او را
 بخورد آخر « هرکول » اسباب نجات او شد . قرار قصه فوق
 بندی گری « پرومته » اگر چه در اصل کوه های قفقاز بعمل
 آمده ولی از روزی که یونانی ها وارد « کایسا » شده و چشم شان
 به توده برف هند و کوه افتاد و آنرا « قفقاز هندی »
 خواندند قصه فوق الذکر را هم به قتل سربلک کشیده و مغاره های
 وحشت او را آن نسبت دادند . و یکی از سکندریه هائی را که

پسر فیلیپ در کابسا با هادنا « اسکندریه قفقاز » یا « اسکندر به
بای قفقاز » مسمی ساختند .

اسکندریه قفقاز :

سیاست نظامی اسکندر چنین متقاضی بود که تا وضعت خود را
در عقب محکم نساخت گاهی امر بدشرفت در مالک دشوار
گذار و نقاطی که اهالی آن سر شوخ و جنگجو بودند بیشتر
به این رویه اهمیت میداد چنانچه نسبت به سائر نقاطی که
از آن عبور نمود عده اسکندریه های او که هر کدام اساساً
« قشله عسکری » یا « شهر نظامی » بود در افغانستان داشتند
و بعد از اسکندریه اری - پروفتازی - ارا کوزی یعنی اسکندریه های
هرات - فراه - قندهار - اسکندریه قفقاز چهارمین شهر
نظامی (۱) است که در لای هندو کوه برای حفاظت مدخل
دره های دنجشیر - شتل - غور بند - سالنگ و غیره بنا نهاد .
راجع به تعیین موقعیت شهر اسکندریه قفقاز از سال های اول
قرن ۱۹ اروپائی هائی که موقع مسافرت در کابسا یافته اند

(۱) « همین ترتیب در شمال هندو کوه هم اسکندر چندین شهری بنا نهاد

اطهار نظر به نموده و جرو بحث شروع شده است . دو نفر مدقق معروفی که درین راه پیشقدم اند یکی مسن انگلیس « ۱۸۵۳ - ۱۸۰۰ » و دیگر « اگوست کورت » فرانسوی « ۱۸۶۱ - ۱۷۹۳ » است که اولی بگرام و دومی سیغان را پیشنهاد نمود (۱) ولی دیری نگذشته بود که نظریات آنها طرف تنقید واقع شده و « موسو ترا که » فرانسوی و « ویلسن » H.H.wilson انگلیس با دلایل بدشهادت ایشان را از بین بردند همین طور یکعده علمای دیگر که بردن نامشان ضرورت ندارد پشت هم آمده . نیلاب غوربند - اوبیان چاریکار - را پیشنهاد نموده رفتند و چون حرا به های شهر وسیعی در بگرام افتاده بود بیشتر توجه آنها به آن طرف معطوف میشد . چون موسیو فوشه به رهنمائی آثار مترجمه نگار شهاب هیوان - تستنگ در ۱۹۲۲ به افغانستان آمد به دستیاری معلومان همد زوارچینی معلوم شد که بگرام بایتخت قدیم یعنی محل شهری است که آرین یونانی « نیسه » Nicée و خود زوارچینی « کاپسی » Kapisi

(۱) کسلاک آمار بگرام : نگارس موسوها کن .

خوانده است . و محل شهر اسکندریه قفقاز باید در جای دیگری تجسس شود .

نا گفته نماند که بعضی ها محل شهر اسکندریه قفقاز « اوپیان » را قلمداد نموده اند ولی او بیان فعلی به چند کیلومتری شمال چاریکار یکی خرابه روی خاک کی ندارد که به موقعیت شهر قدیم دلالت کنند و دیگر تاجائی که از تذکرات بعضی مورخین قدیم معلوم مایشود اسم او بیان نه فقط بیک شهر بلکه ولایت نزرگی هم اطلاق میشد . پس اگر « استفانس بی زانتم » Stephanos Byzantium یا « استفانس بی زانتمی » در باب اسکندریه قفقاز می نویسند که : - « شهری است در اویانه قریب هند » دلیل شده نمیتواند که حتماً شهر اسکندریه قفقاز در اویان معمور بود زیرا اویانه در اینجا نه معنی جامع ولایت بزرگ آمده است چون قرار افسانه های بومی « بروان » معاصر با بگرام آبادی داشت و بر علاوه موقعیت آن هم در بای هندو کوه هم در مدخل دره های آن ، و هم در ولایت اویانه تمام شرایط را در بر میگیرد گفته مینمائیم که

شهر اسکندریه قفقاز در پروان قدیم در جبل السراج فعلی
 بنایافته بود ، مورخین یونانی فاصله آنرا از « اور تسپام »
 ۵۰ میل و از « دوکولائیس » ۳۳۷ میل می نویسند چون
 مدققین امروزی « اور تسپام » را کابل و « دوکولائیس » را
 هشت نفر قریب بشاور تعین نموده اند از نقطه نظر فاصله هم
 موقعیت در وان به شهر اسکندریه قفقاز موافقت میکند
 با کلمه نهاند که « ارییان » بذات خود شهر مهمی بوده
 چنانچه زوار چینی آنجا را به لهجه چینی هوی - سی - نا
 Ho-pi-na ذکر میکنند و شهر بزرگ مایخواند میگویند
 که « ملنا ندر » یونانی شاه بزرگ کابلستان و گندهارا
 و پنجاب در آنجا تولد یافته است .

بگرام و شهر لیکایا :

« لیکانا » کلمه یونانی و « فتح » معنی دارد و احتمال
 میرود که ترجمه نام بوسی شهر باشد . در « ولسن »
 انگلیس در کتاب « آریانا آنته کورتا » صفحه ۱۸۳ محل
 شهر مذکور را به ۱۸ میلی اومان در بگرام فعلی تعیین میکنند

و می نویسد که نام اصلی محل « جایاپورا Jayapura »
 یعنی « شهر فتح » بود . بعلاوه شهر اسکندریه قفقاز شهر دیگری
 که یونانی ها آن را نامیده اند همین شهر « نیکایا » است که
 موسیو فوشه بنام « شهر شاهی » موقعیت آن را در « برج عبدالله »
 و خرابه های مجاور آن در بگرام معین نموده است . دوره
 معلوم نیست که این شهر چه وقت بنا شده اسکندر چون در سال
 بعد (در ۳۲۷ ق م) از صفحات شمال هندو کوه فرود آمد
 به اسکندریه بروان چند روزی توقف نموده بعلاوه يك قسمت
 سر بازان را که از داماده بودند بعضی قبایل و اهالی اطراف
 و بواهی را نیز در شهر سکنا داده بیکانور Nicanor یکی از
 همراهانش را مامور اداره شهر ساخت و تری یاسپس Tyiospes
 را نایب الحکومه اراضی بارو نامیزاد یعنی ولایت کابل فعلی
 مقرر نموده آن را دژ حرکت شد و به شهر نیکایا دوباره
 متوقف گردید .

می نویسند که اسکندر به شکرانه بيشرفت های خود بنام الاهه
 « آتنا Athena » قربانی در این شهر تقدیم کرده و به

« امفیس Omphis » و دیگر رؤسای اینطرف رود اندوس
 خبر فرستاد که به استقبال و ملاقات او بیایند چنانچه
 « امفیس » بواسطه دشمنی که با « پوروس Porus » داشت از
 موقع استفاده نموده با ۵۰۰۰۰ قبل و تعارف زیاد در شهر
 « نیکایا » حضور اسکندر رسید . (۱)

بعلاوه بقایای خرابه های زبادی که روی خاک مرئی است
 شواهد محرم العقول یونانی که پارسال از حفر گاه نمره دوم
 گرام پیدا شده بصورت قطعی به اثبات میرساند که این
 جایکی از شهر های مهم معمور بود .

تجزیه امپراطوری اسکندرومداخلت خاندان موریان

خاندان گان محترم مسبوق اند که بعد از وفات اسکندر
 امپراطوری وسیعش تجزیه و بین ثرئال های او تقسیم میشو د
 بعد از يك رشته گيرودار و جنگ ها بين بطليموس - انیتوگون
 سلوکوس ، اخبر يك حصه بزرگ فتوحات آسیائی بدست

(۱) پوروس ، ساه هندی است که در موقع ورود اسکندر در پنجاب
 بن رود حناب وراوی سلطنت داس .

سلوسد ها می افتد درین موقع که درال هاس حء مصروف
 رور آرمائی به داد حادان مو پای همدی موقع بافته
 اعاستان را بصورت موفتی بد قلمرو و لمود حود ملحق
 می کند - « حمدرا کوتا » موسس حا و ادء سلطنتی موربا
 در سال (۳۲ قم) بد بخت ' مگدها ' ششتمه « سلو سید سکا تور »
 به نابی را که استر داد اراضی مفتوحه اسکند را دعوی میکرد
 بقو قابع ساحت و گندهارا و کادیسای اعاستن اینه فلمر و حود
 ملحق بمه د و لمود نوابی را به شمال همدو کوه محدود ساحت
 بعدار اوسرس (ممدو سارا) و واسه اس « اشو کلا » قلمرو
 حکم مئی بدر وحد حود ا محاصه کرده به دامنه فتوحات
 حود وسعت دادند و عالی الخصوص « اشو کلا » به انتشار معنونات
 همد کو شده دین بودائی ا در افعاستن انتشار داد
 قرار به اداب قدیمه اشو کلا در هده و اراضی متصافه نگراه
 معابد واسطه به های درر کی آباد نموده اس شاه در کلا بسا
 حبابی معروف ود و طوریکه در فصل سه در مورد افسانه های
 ملی ذکر نموده ایم احتمال زیاد میرود که کوه « عا شقان » را

ریزه کوهستان بنام او مسمی و اصلاً « کوه اشو کا » بوده
 باشد زیرا در اینجا استوپی بزرگی به بلندی ۱۰۰ قدم آباد
 نموده بود .

این وضعیت یعنی نفوذ خاندان موریان در صفحات جنوب
 و سلطه حکمرانان خاندان سلوسد یونانی در شمال تا زمان
 اعلان استقلال « دیودوتس » در باختر در (۳۵۰ ق م) و حتی
 چمدسال دیگر هم دوام داشت چنانچه وقتیکه « انیتو کوس سوم »
 « ارساس سوم » شاه پارتی را بخود ملحق ساخته و سه اتفاق
 به « اوتید موس » سلطان باختر حمله کرد و بعد از مقابله های
 شدید با باجتری ها ، ام منافع عمومی یونانی ها در اسبابا با شاه
 ایشان صلح نموده بجنوب هندو کوه بعزم حمله هند یابان شد
 هنوز در کا بیسا و بگرام و دره کابل از خاندان موریان
 شاهی بنام « سو بها گاسنا » Soubhagasena حکمفرمائی میکرد -
 شار تر کمبر بیج هستری اف اندیا (۱) می نویسد :

(۱) این کتاب بسبب (به کمبر بیج هستری آف اندیا) تازه تراست
 زیرا در ۱۹۳۶ با تجدید نظر بطبع رسیده .

این پادشاه یابکی از اجداد قریب او در موقع انحطاط
 قوای موریا سلطنت مستقلی در دره کابل تشکیل داده بود .
 استرابون مورخ یونانی از وژ کر میکند و می نویسد بین او « وایتو
 کوش » شاه یونانی شامی تجدید روابط بعمل آمد پرو فیسر
 E W Thomas « توماس » بتقویت قول « تار نات Tarnath مورخ ثبت
 که میگوید پسر اشو کاویر سنا Virsen پادشاه گندها را بود ،
 می نویسد چون کلمه « سنا Sena » در اخیر نام های این خانواده
 میباشد احتمال دارد که « سوبها گاسه تانا » نواسه اشو کا
 بوده باشد . بهر جهت را بطه خوبش وندی این شاه
 با ازبکان بزرگ خاندان موریا هر چه بوده باشد آخرین
 دو دمان این خانواده است که در کاپیسا و دره کابل
 حکومت نموده و بعد از او و مرا جعت ایتو کوش سوم غرب
 کل افغانستان به تصرف او تیدموس سلطان باختار درمی آید
 در این کتاب یونانی هائی که بعد از (۲۵۰ ق م) مستقلاً
 در باختار سلطنت نموده اند سر و کاری نداریم زیرا از
 زمینه بحث ما خارج اند فقط برای اینکه سلسله موضوع در نظر

خواهنده گسیخته نماند به گرفتن نام و ذکر خیلی مختصر
 انهاير داخه اصل موضوع مطلوبه را كه عبارت از ذكر
 شاهان يوناني است كه از بگرام به جنوب هندو كوه سلطنت
 نموده اند مفصل تر بيان ميكنم :

باني سلطنت مستقل يوناني باختر شخصي است موسوم به
 « ديو دونس » كه از طرف انيوسو كوش سلطان يوناني
 شامي نايب الحكومۀ ولايت بكتريان بود و در حوالي ۲۵۰ ق م
 اعلان استقلال نمود بعد از سلطنت كوتاه ۵-۶ ساله
 او پسرش، ديو دونس دوم به سلطنت رسيد هنوز از جلوس او
 چند سالي نگذشته بود كه « ابو تيد موس » حكمران سغديان
 بر او حمله كرده خودش را مقتول و تخت و تاج او را متهرب
 شد و بين سالهاي ۲۳۰ و ۲۰۰ ق م از باكتريان بر كل افغانستان
 حكمفرمائي نمود و باختر در عصر او به منتهاي اوج و اقتدار رسيد .
 مشار اليه از ضعف خاندان موريائي هندي و گرفتاري
 هاي انيتو كوش سوم شامي بارو منها استفاده نمود ده پسرش
 « دمتر يوس » را به فتح هند ترغيب نمود چنانچه مشار اليه

کل پمحاب شرقی و عربی را متصرف شده بنام (فاتح همد)
 موسوم گشت و چون درس پس بدرش وفات کرد را در بزرگ
 خود « اوتید موس دوم » را وکیل خود در ناحیه مقرر نمود
 و مرکز سلطنتی خود را در ساکالاسیا اکون بنمحاب قرارداد
 در پس وقت « ابو کراتید مس » نام یکی از رزوال های
 زمان بدر او موقع را مساعد یافته در ناحیه بنام خود اعلان
 سلطنت نمود « دمتر موس » چون ارس و قعه حشر شد با ۶۰
 هزار نفر برای استرداد تحت و تاج خود و بدر خود به ناحیه
 هجوم آورد و با اسکله ابو کراتیدس را با ۳۰۰ نفر محاصره
 کرد آخر با کم برآمد و به بنمحاب مراجعت نمود همین طور
 (ابو تدموس دوم) و (دمتر موس دوم) سرانش و « اگاتو کلس »
 و « پانتالئون » که از دو دمان حاندان « اوتید موس » سلطان
 ناحیه بودند هر کدام از طرفی به « ابو کراتیدس » حمله آوردند
 اما هیچ کدام موفقیتی حاصل نتوانست و بان منوال در امر
 طواری ناحیه عسی افغانستان و ملحقات هندی آن دو جا واده
 شاهی نوبانی رقیب هم به میان آمد : احقاد « ابو کراتیدس »

در افغانستان و او لاده «تیدموس» در پنجاب . چون موضوع بحث ما درین کتاب محدود به «شاهان کاپیسا» است از ذکر حال رجال سلاله دوم و سائر موضوع ها صرف نظر نمود . از اولاده خانوادۀ اولی یعنی کسانی که مقرر حکومت شان کاپیسا بود صحبت میکنم : یو شیده نیست که وجود اسکائی ها که در حوضۀ سر دریا مقیم بودند همیشه برای سلطنت یونانی با خطر خطری بود و نهلسکه آنها حس می شد تا اینکه در زمان ایو کراندیس ایشان از جانب شمال و مهر داد اول پاونی از خراسان (از طرف غرب) پیش قدمی نموده در نتیجۀ نفوذ و حاکمیت یونانیها در شمال هند و کوه خاتمه پذیرفت اگر چه پسرش هلیو کلس هم رمایی در شمال هندو کوه حکفرمایی نموده لیکن دامنه ودوایی نداشته و میتوان او را آخرین شاه یونانی با ختر و اولین حکفرمای یونانی «کاپیسا» دانست زیرا یونانی ها بعد از اینکه از شمال هندو کوه پس پا میشوند به جنوب آن فرود آمده مرکز خود را در کاپیسا قرار میدهند .

بعد از و اگر چه از روی حدس و قرائن عدد زبانی

را از خانواده ابو کراتدس و در حمله جالشینان « هلیو کلس »
 قلمداد میکند و بعضی راده « تاکسلا » و عدۀ رابه « بشکد واتنی »
 یعنی « چار صده » فعلی و غیره نقاط نسبت میدهند از ذکر
 آنها هم صرف نظر نموده همین قدر متذکر میشویم که
 معروفترین جالشینان اه « الیتل سمداس » « امین تاس »
 و « هرما یوس » است

« هرما یوس » آخرین شاه یونانی جنوب هندو کوه اسر
 که در نگرام خود را محکم کرده بحاجت شمال باکو شایبها،
 بطرف جنوب غرب با پهلواها مقابله میکرد و آخر به بعضی
 اطربه ها « کجولا کد بیرس » کوشانی و به بعضی های دیگر
 « گند و نارس » دهلوا او را شکست داد. معدولاً آنچه
 بطور محقق قبول میشود این است که « هرما یوس » را
 « کجولا کد بیرس » کوشانی شکست داده و سلطنت از یونانی ها
 و کوشانیها انتقال یافته است هرما یوس آخرین شاه یونانی
 کابیس در بعضی سکه ها با عیال خود مایکه « کالیوپ » aliop
 یکجا معلوم میشود و خود و حکمرمائی یونانیها با سقوط
 « هرما یوس » در حوالی (۳۰ م) را کابیس حاتمہ پذیرفته است.





از آثار نفیس و تاریخی بگرام: پارچه های عاج کدروی آنها اشکال انسانی منقوش است.

فصل ششم

بگرام در عهد کوشان

ورود کوشانی ها - روابط دربار بگرام با رومانی ها و چینی ها -
انتقام گیری از چین - یرغل های چینی - بزرگترین مبلغ و عالم
کاپسائی « گونا وارمان » اجتهاد مبلغین کاپسا در شرق اقصی .

* * * * *

طوری که در فصول قبل شرح داده شد اگر چه بگرام در عصر
یونانی و حتی پیشتر هم آبادی داشت و در سال های اخیر
سلطنت " هلیو کلس " پایتخت شاهان یونانی جنوب هندوکوه
و کابلستان گردید ولی دوره شکوه و عظمت آن با ورود
کوشانیها شروع شد زیرا اگر در وقت حکمرانی شاهان
اخیر یونانی پایتخت شده بود مرکز قلمرو محدودی شمرده
میشد و با کوشانیها خصوصاً « کنیشکای کبیر » مرکز یا پایتخت
تابستانی امپراطوری بزرگ و مقتدر آسیا گردید .

کوشانیها بر خلاف آنچه ناسالهای اخیر مستشرقین اروپائی
تصور میکردند و اخیراً تغییر نظریه داده اند شاخه آریائی

نژادی است که ارسرزمین بومی آریائی حوضه اکسوس
 مستقیماً بطرف شرق نوادی سردریا و ماورای شرقی آن منتشر
 شده مانند پاش قراولان نژاد آریائی قرون متمادی با عالم
 ردد و ردد دوستان معلی در تصادم ماندد (ناگفته نماند که
 یکی از علمای مبرز جابابی پروفیسر « هابدا تورو » پروفیسر
 فا کوائته دسات دارالعلوم امپراطوری توکیو به این عقیده
 است که سلطنت کوشانی را اهالی « تاهیا » یعنی بکتران
 قبل از ورود « بوحی » که معمولاً اشان را احداد کوشانی
 مینامند تشکیل داده و این استنباط می شود که کوشانی
 و بوحی دو قوم علیحده بوده و اول الذکر بومیان آریائی
 تاجارستان باشد)

بهر جهت چون این مسئله خیلی بزرگ است و عداالتنا
 نظریات آنی پروفیسر جابابی دردست نیست و موضوع فعلی
 کتاب ما هم بحسب درین مورد اجاره نمیدهد به اساس
 نظریات عمومی که تا حد معمول و مورد قبول است منکّاریم
 که این شاخه آریائی درابر فشار « هیوا سگ بوها » بتدریج

از جیلگه های سر دریا به آمو دریا انتقال نموده و در حوالی (۷۰ ق م) به اکثریان ریختند و سلطنت یه نایی ها را در شمال هندو کوه سقوط دادند

کوشانیها چون به اکثریان رسیدند در سجا قوم تجارت پیشه و متمدنی بود و ناس داشت که نام «تاهیا» باد شده است . بعد از انتشار خود در اکثریان قباایل کوشان آن قطعه را بین قبایل خود به (۵) ایالت تقسیم نموده و مدتی باینمنواں در شمال هندو کوه حکمرانی نمودند تا آنکه «کوجولا کد فرس» رئیس یکی از قباایل مسجگانه ایشان موسوم به «کوی-شوانگ» را «کوشان» مقتدر شده دیگر هارا مطیع خود ساخت و سلطنت کوشانی را تاسیس نمود

ناس ترتیب چون قباایل کوشان بهم متحد شده از خود سر و سلطنتی یافتند به یونانیهای که خود را در جنوب هندو کوه «درکاپیسا» محکم نموده بودند ناسی حمله را گذاشتند و طوری که در اخیر فصل پنجم د کرسدنا «هرمایوس» در حوالی (۲۰ م) سلطه ساسانی یونانی های کاپیسا سقوط نموده و نمود کوشانی قائم مقام

آن گر دید و بتدریج ازین نقطه به چهار طرف انبساط نمود
در زمان « کجولا کد فیزس » چون نفوذ کوشا بها علاوه
بکتریان آهسته آهسته بر تمام ولایت کابل و قندهار و در سمت
مشرقی تاحوالی سند انتشار یافت و عبارت دیگر چون افغانستان
معاصر قلمرو سلطنت او را تشکیل میداد مرکز حکومتش
در کاپیسا محتملاً همین شهر « نگرام » بود .

« کجولا کد فیزس » ابتدا مسکوکات « هرما یوس » را که در
« کاپیسا » ضرب رسیده بود تقلید مینمود چنانچه در بعضی
مسکوکات او نام خودش « وهرما یوس » هر دو دیده میشود .
هکذا مسکوکاتی ابرو دیده شده که قرار اکثر احتمالات
باید از سکه های « آگوست » امپراتوری رومن تقلید شده
باشد . ناگفته نماند که « کجولا کد فیزس » معاصر « آگوست »
امپراتوری رومن میباشد و اولین نماینده کوشانی « دربار نگرام »
در عصر « کجولا کد فیزس » به روما نزد « آگوست » فرستاده
شده به د .

موسس اولین حامیان سلطنتی کوشان در حوالی (۲۷۸ م)

وفات نموده و بعد از او « ویما کد فیزس » پسرش که او را « کد فیزس دوم » هم میگویند بر تخت نشست . چون قلمرو و گوشا ندها در بنوقت خاك آریانا یعنی افغانستان فعلی را سراسر فرا گرفته بود « ویما کد فیزس » به اتمساط سرحدات خود طرف هند کوشیده پنجاب ، دوآب ، اود و غیره را فتح نموده بنام « فاتح هند » موسوم گردید .

مسکوکات او قشنگ و فلز او مس و طلا است . مشار الیه در مسکوکات ، عناوین خیلی با شکوه و جلال را انتخاب نموده و مانند پدر خود یکطرف سکه رسم الخط یونا نی و طرف دیگر رسم الخط بومی خروشتی را استعمال نموده است . قرا ربسکه از منابع تاریخی چین معلوم میشود اولین تصادم بین امپراطوری گوشان و چین در عصر « ویما کد فیزس » واقع شده است . اگر چه علت این تصادم بصورت صریح معلوم نیست باز هم چون جنرال « پان چااو » چینی باقشونی برای فتوحات ختن و کاشغر آمده بود و « ویما کد فیزس » خواستگار مزاجت دختر شاه چین بود و این مسئله را چینائیسها قبولدار نشدند در نتیجه بین گوشانی

و جیمی در دامنه های شرقی پامرد حمگی واقع شده
 « و بنا کد فیرس » پس با گردید در عرب برحلاف ، روابط
 کو شایمها با امپراتوری رومن محکم تر گردیده و بنا شده
 « کد فیرس دوم » به دربار « تراخان » حضور داشت . روابط
 تحارتی امپراتوری کوشان با رومن ها ابسط رناده داشت .
 مالالتحاره از تمام قسمتهای امپراتوری به بمانه رناده ار راه
 وادی کابل و کاپسا به بکتریان و حراسان و آندو ار میاں
 امپراتوری بارتسی بطرف عرب میرفت و روی مدها
 سالانه به مبالغه گرافی برای خریداری مالالتحاره
 در امپراتوری کوشان صرف میکردند .

بعد از « کد فیرس دوم » چون سلطنت در (حوالی ۱۲۰ م)
 به دست توانای شخص بررگی چون « کمیشکا » رسد پایتخت
 ناستامی خود شهر بگرام را تعیین نموده (۱) به ابسط قلمرو

(۱) امپراتوری کوشانی کمیشکا سه پایتخت داشت : بر طبق تقاضای
 فصول ، رمسان در پشاور ، هار در گنده هارای عربی و باستان در بگرام
 اقامت می نمود .

سیاسی امپراطوری کوشان صرف مساعی زیاد نمود چنانچه درهندتا « مگدها » و « نارس » کنار رود گنگا و در ترکستان چین تاکشغر و سارکند یعنی حوضه رود تارم بیش رف و به این نوع انتقام متقدمین خود را از چینائیه گزفته بسر امپراطور چین یا طوریکه بصحت قریب تر است « شه - آن - بان » (Ch-en-pan) نام یکی از خویشاوندان شاه چینائی کاشغر را باجمع دیگر بطور یرغمل با خود آورده به اعزاز نزد خود نگاه میداشت و در موسم تابستان معبد (شا - لو - کیا) را که عبارت از پوره شترک بگرام باشد برای رهائش آنها تعیین نموده بود . کنیشکا بزرگترین امپراطور کوشان آنها را نقطه نظر کشور کشائی و پیشرفت های نظامی قابل تمجید نی بلکه از سیار بهلوهای معبود سزاوار ستایش است زیرا عصر زمامداری او دوره ترقی زبان ، ادبیات صنعت ، دیانت ، فلسفه ، علم و حکمت است و ازین جنبه ها دوره او در تاریخ آریانا نظیر ندارد چون مقصود مادرینجا صحبت در اطراف بگرام در عهد کوشان میباشد بگرام شات

خود را راجع به شاهان کوشان خصوص شخص کنیشکا که مستقلاً يك رساله میخواند قطع نموده ناصل مطلوب می بردازیم .
 طوری که در فصول بیشتر نگاشتیم این مسئله حتمی است که پیش از کوشانیها مگرام انا دی داشته زیرا قبل ازین در زمان شاهان اخر یونانی هم پایتخت شده بود و در طبقات عمیق اراضی و حتی در روی زمین مسکوکات ایشان بکثرت یافت شده چون موسیو فوشه احاطه « برج عبدالله » را شهر کوچک شاهی عصر یونانی خوانده احتمال زیاد دارد که شهر بردگتری که حط حصار با عظمت آن هنوز ته خاک معلوم میشود مربوط به کوشانیها باشد . اشیای سمالی ارقبیل کاسه ، کوزه ، کوچک دو دسته ئی بکنوع گیلانهای بابه دار گلی ، قنف و غیره که در اثر حفاریات پارسال ویرار سال پیدا شده بعد از مطالعات بنظر موسیو ها کن مربوط به « اوایل عصر استقرار کوشان » در کاپیسا معلوم میشود . چون بسا ختمان دوکاهیای قدیم این شهر دقت شود از نقطه نظر معماری چندان مهارتی در آنها بکار نرفته و این خود

دایلی است که تعبیر شهر را به ده یونانها ملکه به کوشاها
متعلق میسارد .

بگرام چون در عصر کوشانی تا یک زمان تا تحت و در عصر
کمیشکا « مرکر تاستانی بود طبعاً از نقطه نظر احتمالات
دروقت خویش حاد اهمیت بود . چون صنعت (گربک و بودیک)
در عصر کوشانی ترقی زیاد داشت در کاپیسا صنعتگران ماهر
مصرف تعمیرات معابد و هنر تراشی و دند

اگر چه در بگرام و سایر نقاط کاپیسا از نقطه نظر دین در عصر
کوشان آزادی زیاد وجود داشت و در بگرام علاوه بر ران
بودائی بر همنی ها و عسره رنده گمانی داشتند اما با میلانی که
شاهان کوشانی به « نور سزم » شایان دادند
دین بودائی مستبد بگر ادیان ترقی نموده و شکایت
رسمی وجود گرفته بود در زمان کوشاها خصوص در عهد کمیشکا
معابد و استوپه های زیاد در بگرام و دامنه های حصار کپستانی
قشنگ کاپیسا آباد شده بهزارها هنر علما و راهبین بر آنها
بود و ناس داشتند . کمیشکا با علم دوستی و دیانت پروری که

داشت بزرگترین علما و دانشمندان وقت را از اقطار امپراطوری
 بدور خود جمع نموده بود . میگویند که برای بدست آوردن
 یکنفر ادیب مشهور که به « اسوا گوزا » معروف و نزد پادشاه
 « مگد ها » بود مخصوص با شاه مذکور سه جنگ برآمده
 و بعد از فتح ادیب را گرفته و با خود آورد و مشاور ادبی خود
 مقرر نمود . هکذا برای امور مذهبی هم « کنیشکا » مشاور
 داشت که اسم او « پارسوا » بود در محفل مذهبی که کنیشکا
 در پشاور دایر نموده بود در میان علمای گندهاری کاپیسائی هم
 زیاد شامل بودند و علمای گندهارا ، کابل ، کابلسا به اندازه
 در علوم مذهبی تبحر داشتند که موجود طریقۀ نوی بتهام
 « مهیا نا » گردیدند .

علاوه برین علمای کاپسا در انتشار بودیزم در چین و سایر نقاط
 شرق سهم بزرگ گرفته و وقت بوقت با قافله های مبلغین که
 از کشمیر و گندهارا آمده و بطرف شمال رهسپار میشدند
 زیادی از ایشان هم شامل میشدند در میان علما و مبلغین کاپسا
 آنکه در اواخر قرن ۲۵ از همه معروف است « گوناوارمان

Gunavarman « نام داشت و اصلاً شهر اده این دیار بود .
 مشارالیه بعد از انجام تحصیلات مذهبی و سایر علوم متداوله
 وقت در علوم دینی تبحر زیاد حاصل نموده آحر اشتیاق خدمت
 در انتشار دین به این وادارش نمود که از زندگانی باجمل
 و آرام شاهی گذشته مانند یکنفر مبلغ بکدام طرف عازم شود ،
 چنانچه اول مسافرتی بهند نموده و از اینجا بجزیره « سیلان »
 رفت و بعد از چندی بطرف جزیره « جاوا » که هنوز سرزمین
 برهنه بود برای تبلیغ عازم شد و در اثر اجتهاد خود شاه
 و ملکه آنوقت « جاوا » را بدین بورد داخل نمود . چون
 آوازه شهرت او در شرق بلند شد امپراطور چین « لیو - یو
 Liéou-yu که از خانواده شاهی « سو ننگ » Saung » بود
 آرزو مند ملاقات و شناسائی او شده و در ۴۲۴ به حکمران
 چینی « تونکن » هدایات داده تا مبلغ معروف کاپیسائی را به
 چین دعوت کند . « گونا وارمان » حواش امپراطور چین
 را قبول نموده اول به « کاتن » و از آنجا به « نانکن » رفت .
 امپراطور چین در جوار قصر امپراطوری معبد مجلل و باشکوهی

آباد نموده و عالم کابیسائی در آنجا تا آخر بن دقایق حیات
به ترجمه آثار بودائی به چینی اشتغال داشت .

از شرح حال عالم فوق الذکر بخوبی معلوم میشود که چراغ
علم و معرفت که بامپراتور بزرگ کوشان درآر با باروشن شده بود
اشعهٔ فروزان آن تا اواخر قرن ۴ و اوایل قرن ۵ یعنی زمان ورود
مهاجم هیاطله خاموش نشده به هر نقطه امپراتوری علم ،
صنعت ، هیکل تراشی ، نقاشی ، ادبیات و نویسندگی ترقی
درخشان داشت .

از همین تایید حمریات دو نقطهٔ مختلف شهر کوشانی نگرام
که یکی رستهٔ دکانها و دیگر قصری بود معلوم میشود که از نقطهٔ
نظر حیات اجتماعی و طرز زندگانی نجبا و عوام کوشانی فرق
داشتند و این فرق هم بعد از تهاجم و یغمای دارائی یونانها
درمیان ایشان پیدا شده رؤسا و اشخاص با نفوذی که حین
اشتغال باحتر و تصرف کابیسای اموال یونانها را متصرف شدید
با آن صاحب ذوق و سلیقه گردیده طرز زندگانی آنها

عوض شده است . برعکس عوام چندان تغییر نکرده با همان
 رویه رنگانی ساده قدیم ادامه داده باظروف سفالی قناعت
 منزه و دند . معذالك رسته دکانهای ایشان مرتب و دکابهای
 آنها عموماً منقسم بر دو حصه بوده « مس دکانی » « ویش دکانی »
 که دراولی آروقه و در دومی اشیائی را که حاضر برای فروش
 داشتند میگذاشتند . روی جدار دکانهای خود را عموماً
 با الوان طبیعی معدنی سفید و سرخ و آبی رنگ می نمودند .
 خارج از محوطه شهر بطرف جنوب در روی جالگه و در اطراف
 دامنه ها و دوزه های « کوه پهلوان » معابد متعددی آباد بوده
 هر معبد بذات خود يك مکتب علم و صنایع نفیسه بود ،
 بر علاوة اینکه علما و راهبان مشغول ترجمه و تالیف آثار
 مذهبی بودند در عین زمان بهترین هیكل تراشان و نقاشان
 هم شمار می رفتند . در عصر کوشان چون نمون امپراطوری
 درهند تاسواحل رود گنگا انبساط داشت ار راه دره کابل
 و گندها را وار راه لغمان ، تگ و ونجرو بین هند و کابلیسا

رفت و آمد فوق العاده زیاد بود و همان طوریکه کنیشکا ایام
 قابستان را در بگرام کنار رود پنجشیر میگذرانید حتماً نجبای
 کوشانی هم این کار را میکردند و معزین و روحانیون هند
 هم درین رفت و آمد با سلطان تغیر محل میدادند. خلاصه کاپیسا
 در عصر تمام شاهان کوشان مخصوصاً در دوره زمامداری
 سلطان بزرگ کنیشکای کبیر به منتهای عروج خود
 رسیده بود .

فصل هفتم

معابد بودائی بگرام

صد معبد و شش هزار راهب بودائی طریقه های «مهایانا» و «هنایانا» هزار نفر برهمنی و ده معبد ایشان معبد «شالوکیا» اقامتگاه برغمل های حین - کشودن خزانه معبد - معبد را هیولا - معبد شاه - معبد ملکه

* * * * *

قراریکه هیوان - تسنک زوار چینی نقل میکند کا پیسا روی
همر فته دارای ۱۰۰ معبد و شش هزار راهب بودائی بود
و چون معابد مذکور عموماً در دامنه های کوه و نقاط مرتفعه
آباد شده بود روز گنبد های بلند و رنگین آن زیر اشعه
زرین آفتاب میدرخشید و آواز ناقوس و شعاع کم رنگ چراغ ها
در دل سباه شب موقعیت اینها را در اطراف افق وانهود میکرد
قرار چشم دید زوار علاوه بر بر و ان دو طریقه بودائی
(مهایانا - هنایانا) و معابد مربوط ایشان ده معبد برهمنی
و تقریباً هزار نفر بیروان این دیانت و مذهب شیوایی در اینجاء
بود و باس داشتند مشار الیه در کوچه های شهر بگرام و دیگر
نقاط کا پیسا برهمن های برهنه که بدن خود را به خاکستر

مالیده و شیوائی هائی را که از استخودنها زنا ری در دست داشتند مشاهده کرده چنانچه آثار این دیانت از منتها الیه جنوب شرقی کاپیسا از کوتل خبرخانه کشف شده است . کاپیسا از نقطه نظر دیانت بودائی مانند دره با میان از بزرگترین کانون دینی بشمار میرفت . حلقه قشنگ کهستانی ، افق کناده ، دره های خموش و آرام ، مناظر باشکوه ، چشمه های فراوان کناره های بيسر و صدا ، یعنی تمام چیز های که راهبینانزوا پسند بودائی میخواستند درین جملگه بدیع جمع شده است علاوه برین مزیات چون بگرام مدت مدیدی مرکز حکومت یونانی های جنوب هندو کوه و امپراطوری بزرگ کوشانیان بود طبعاً با عظمت ترین عمرات مذهبى در آنجا آباد میشد . از این صد معبدی که « هیوان - تسنک در کاپیسا قلمداد نموده علاج ندارد که اقلاً ۱۵ تا ۲۰ آن در بگرام وافق گردد و نواح آن بوده باشد چنانچه تنها در دامنه اطراف کوه بهلوان بقایای ۷-۱-۸ معبد هنوز معلوم میشود همچنین بطرف جنوب خرابه های شهر کوشان در حوالی قره «امیری» و بطرف

غرب گفته در میان کشتزارها آثار معابد و استوپه ها بوضاحت کامل معلوم میشود . استوپه بزرگی را که در دم قلعه فوق الذکر بوده اهالی به صفة مدوری تغیر داده اند و مہمان جای باشندہ گان قلعه شدہ است .

استوپہ معبدی کہ بگرام آثار روی خاک کی آن خیلی زیاد است در پوزہ جنوب شرقی کود پهلوان افتادہ و تا یک قرن قبل دست نخورده و کاملاً آباد بود و در ۱۸۳۳ سن انگلیس (۱) کہ بہ اجازہ اعلیٰ حضرت امیر دوست محمد خان بکابل آمدہ بود چند نفر را برای حفريات آن از مرکز فرستادہ و قراریکہ مؤلف کتاب «اریانا آنتی کوئتا» می نویسد چیزی از آن یافت نشدہ (۲) ناگفته نہاند کہ کاوش بی اصول آنها فقط شقی در استوپہ

(۱) بہ کتاب اریانا آنتی کوئتا تالیف مستر واسن انگلیس
مراجعه شود .

(۲) شق کہ در استوپہ نمودہ اند بخوبی دیدہ میشود . اگر حقیقہ چیزی یافت نشدہ باشد جای حیرت نیست زیرا گمانستگان «سن استوپہ را شق نمود، اندنہ معبد را چون ہمیشہ استوپہ ها چیزی نمیدانستہ باشند امکان دارد کہ چیزی پیدا نشدہ باشد .

وارد کرده و معبد ملحقه آن جای بجای است .

بزرگترین معبد دیگر بگرام معبد (پوزه شتر ك) است که به دامنه شمالی کوه پهلوان به سه کیلومتری شرق (برج عبدالله) مقابل قلعه (هزاره) چهل متر بلند از سطح مجرای رود حانه پنجشیر واقع و از کوه عاشقان گرفته تمام ریزه کوهستان ، کوهستان و دورنمای کوه دامن تحت نظر آن افتاده است .

در اطراف کوه پهلوان غیر از این دو معبد طوریکه بیشتر ذکر نمودیم ۵ - ۶ معبد دیگر هم موجود است که جاها و بقایای آنها بوضاحت معلوم میشود و فواصل آنها از یک دیگر بسیار کم است (فاصله بین سه چهار معبد دامنه شمالی ۳۰۰ متر بیش نیست) و موقعیت آنها طوری انتخاب شده که از یک معبد معبد دیگر معلوم میشود و احتمال زیاده می رود که به این ترتیب را همین منزوی از احوال یکدیگر خبر میگیرفتند و در موقع ازوم بکملک همدیگر میرسیدند .

حالا که بصورت مختصر وضعیت فعلی بقایای معابد بودائی

بگرام شرح داده شده میرویم به بنیم زوارچینی در قرن ۷
مسیحی در عصر ورود خود راجع به آنها چه شنیده و چه دیده
و چه می نویسد .

معبد (شالو کیا) اقامتگاه یرغمل های چینی :

هیوان تسنگ زوار چینی می نویسد : که فاصله ۳ یا ۴ لی
(کمی بیش از دو کیلومتر) شرق پایتخت به دامنۀ شمالی کوهی
معبد بزرگی است که ۳۰۰ راهب در آن بود و با ش دارند
و پیرو طریقه راه کوچك نجات میباشند . »

در فصل هفت در مورد لشکر کشی های امپرا طوری کنیشکا
در کا شغر و ختن بملاحظه رسید که بعد از کامیابی سلطان مقتدر
کوشان پسر امپرا طور چین یا یکی از بستگان شاه چینائی کا شغر
و ختن را بقسم یرغمل بگرفت در کتاب (هووی لی لی Huvi-Lili)
سوانح حیات « هیوان - تسنگ » هیوان - تسنگ در صفحه ۷۲
نوشته است که این یرغمل عبارت از پسر امپرا طور چین
« T'an هان » بود چنانچه « اسوا گوزا » عالم معاصر کنیشکا
اورا در پشاور در موقع علاجه اش دیده است بهر جهت با پسر

خود امپرا طور چین یاپسر شاه چینی کاشغر ستان هر که بود
در چینی بودن او شکی نیست .

کنیشکا نسبت به یرغمل های چینی التفات زیاد داشت
و برای آسودگی و موافقت آنها به آب و هوا اقامت گاهای متعدد
زمستانی، بهاری تابستانی در شهر های امپراطوری پشاور، کابل
بگرام برای ایشان معین نموده بود .

قرا ریکه زوار چینی نقل میکنند چنین معلوم میشود که
مسکن تابستانی آنها در بگرام در همین معبد « شالو کیا » بود،
و قسمیکه موقعیت و مسافت آن را از بایتخت تشریح داده امکان
زیاد میرسد که معبد « شالو کیا » عبارت از همین معبد پوزا
شترک حالیه باشد که پارسال حفاریات آن شروع شده است
هنوز بر نوسنده معلوم نیست که اصل بانی معبد خو
کنیشکا است یا یرغمل های چینی به بول خود آنرا آباد کرد
اند از بعضی گذار شات تاریخی و افسانه های قبل الا سلا
چنین معلوم میشود که بانی آن یرغمل های چینی بوده بهر جهت
در تزئینات آن سلیقه مخصوصی بکار رفته و یرغمل ها بقس:

یادگار تصاویر خود را به درو دیوار آن نقش نموده بودند
 چنانچه زوار چینی این موضوع را تذکر داده میگوید
 تصاویر یر غمل ها در دیوار ها نقش است و از نقطه نظر شکل
 و لباس به مردمان شرق «Hia هیا» یعنی چین شباهت کامل دارند.
 بعد از اینکه دربار بگرام به یر غمل های چین اجازه
 مراجعت داد و رخصت شدند (۱) در معبد «شالو کیا» بیاد بود
 آنها هر سان در فصل باران که بهترین موقع انزوا و اجابت دعا
 بود حمله تشکیل داده و در آن راجع به سلامتی و سعادت آنها
 دعا خوانده میشد .

در نیمه اول قرن ۷ میلادی در موقعی که زوار چینی
 هیوان تسنگ از راه دره غوربند به کابلسا داخل میشد پادشاه
 وقت که قرار گرفته خود را از قبیله کشاثر یا Kshatria بود با تمام
 راهبین و علمای دوطریقه بزرگ مذهب بودائی به استقبال

(۱) احتمال میرود که پسر شاه چین یا کاشغرستان را که Ch-en-Pan
 حن پان نام داشت «هو ویشکا» جانشین کاشیگا بین ۱۱۴ - ۱۲۰
 سبخی رخصت نموده و به تخت پدرش نشانداده باشد .

او برآمده هر دسته سعی میکرد که زوار را در معا بد خود
استقبال کنند. آخر سر حلقه راهبین طریقه « راه کوچك نجات »
که در معبد « شالو کیا » منزوی بود پیش شده گفت چون
این معبد بمول پسر امپراطور چین آباد شده و شما حالا ازین
مملکت تشریف میارید بی مناسبت نخواهد بود اگر اول
درینجا نزول فرمائید .

زوار از شنیدن این بیانات قلباً متأثر شده و چون خودش
ورفیق راهش « برآشناکارا » بزرگترین عالم بودائی بلخ
هر دو بطریقۀ علمای این معبد بودند میل اقامت در آنجا
نشان دادند و تقریباً یکماه فصل بارانی سال ۶۳۲ را
در آنجا گذرانیدند .

کشودن خزانه معبد

در فصل افسانه های قبل الاسلام مختصر شرحی ازین خزانه
داده و قصه تجاوز يك نفر شاه حر یص و ممانعت طوطی معبد را
بیان نمودیم حالا در مورد خود خزانه که حقیقت تاریخی هم
دارد میخوانیم متذکر شویم که بر غمل های چینی در موقع

آبادی این بنا مقدار مسکوکات طلا و مروارید را برای مرمت کاری و رفع نواقص آن دفن نموده بودند و باتر تیبی که در مورد افسانه خزانه ذکر شد هیچکس حتی روحانیون هم به کشودن آن جرئت نمیکردند . لذا راهبین معبد از وجود زوارچینی استفاده نموده از او خواهش نمودند تا به کشودن سرخزانه اقدام کند. مشارالیه بدستکاری ده نفر راهبین دیگر بعد از ذکر اوراد شروع به حفر نمود و به عمق ۷ یا ۸ فوت ظرف بزرگ مسی پیدا شد که در آن چندین صد سکه طلا و چندین بیست مروارید گذاشته شده بود . روحانیون آنچه برای مرمت کاری معبد لازم داشتند گرفته از زوارچینی ممنوبت زیاد نمودند .

معبد راهیولا

این معبد که بنای آن به « راهیولا » یکی از وزرای قدیم دیانت پرور بگرام نسبت میشود بفاصله تقریباً ۳۰ کی (۱۵ کیلومتر) جنوب شرق پایتخت بنا شده بود و در قرن ۷ میلادی هنگام ورود زوارچینی هنوز آباد بود و با بلندی صد قدمی

و قریبناات محلی که داشت در زیر اشعه آفتاب میدرخشید

معبد ساه

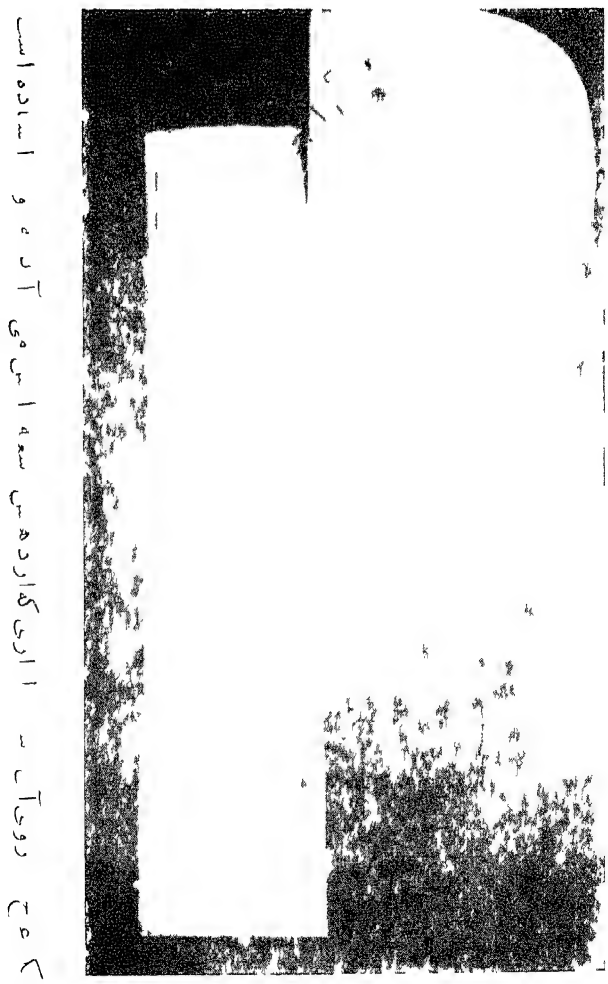
کنار سواحل جنوب رودخانه بردگی که شمال عرب
دایتخت واقع است معبدی است مربوط بسا « شاه قدیمه » که
در آن دندان شیری شهنشاده « ساکیاموی » میباشد . هکذا
طرف جنوب شرق این معبد دیگری است که آن را بریک
پادشاه قدیم ساخته در آن یک نارحه حجه « تانگاتا » ویک
تار موئی گره ورق سر او میباشد

معبد ملکه

طرف جنوب عرب معبد فسوق الد کر معبد حاتم پادشاه
قدیمه است این معبد استونه طائنی دارد نه صد ف بلندی
آست در ا فسانه ها میگه ید که شام روز نارد هم هر ماه
بالای استوناهاله روشنی در حشایی پیدا میشود و تالاولی آن
ناصبح دوام برده در روشنی صبحگاهی ازین میروود

تکه عاج: کدروی آ، اسکال ۱۱۱۱ و عبره مس سده





کتاب روی آینه ااری گاردن سه اس می آره و اساده اس

فصل هشتم

وضعیت تجارتی و سیاسی

اسقال مال التجاره هند به راه ابریسم - نرانزب مواد چینی و رومانی -
سرمه واسپ های کاپساندرارحین - رومانی ها و خرید ادویه در دره
کابل - رول سیاسی - سان کاپسا .

* * * * *

« کالیسای » قدیم با موقعیت مساعد جغرافیائی که روی معبر
بزرگ تجارتی هند و بکتریان احراز کرده و مدخل دررگترین
دره های هندو کوه پنجشیر - حاراک - شتل - عوربند در آن
باز میشود از نقطه نظر تجارت همیشه و در هر عصر دارای اهمیت
ریاد بود - قافلدهای هند - کاروان های ارا کوری از طرف
شرق و جنوب غرب و مال التجاره بار دریای اکسوس و آسیای
مرکزی از راه « بکتر » یا « فو - هو - لو » یعنی بلخ و « هو »
یعنی قندور و سائر شهرهای باختر و تخارستان از طرف شمال
در آن تمرکز و رد و بدل میشد هکذا از جانب غرب از اقطار
امپراطوری رومن خصوص از قسمت های آسیائی آن از میان

خاك پارتی قافله ها را « راه ابریشم » بهرات و بلخ واصل شده چیزی بطرف وادی « سردریا » و سرحدات چین میرفت و قسمتی بقصد هند ار بلخ به جنوب هند و کوه فرود آمده از کاپیسا عبور مینمود .

بگرام با اختیار مرکزیتیکه در عصر آخرین شاهان یونانی و کوشانی داشت مرکز سلیقه و خوش گذرانی وقت خود بود قراریکه حفريات پارسال به اثبات رسانید بهترین اشیای تجملی لطیف ترین ظروف شدۀ و چینی - قشنگ ترین صندوقچه های منبت عاجی و غیره و سایل حیاتی و تزئیناتی از یونان - سی زانس چین - و هند در آنجای آمد و خریده میشد و عوض آن اشیای بومی - زیورات و طنی - پارچه های محلی - قماش های بافتگی اسب های سواری به ممالك مزبور میرفت نتیجه کشفیات اطاق ده حفر گاه نمره دوم بگرام بوضاحت نشان میدهد که در قرن يك و دوم (قم) و پنج قرن اول مسیحی تجارت به پیمانه زیاد يك طرف بین هند و کاپیسا و طرف دیگر بین آسیای عربی و کاپیسا معمول بود . در زمان « موریایا » اسباب ساخت

هند از قیدل صند و قچه های عاج قطی های چوبی منبت
 بایه های منبت تخت و چارپائی نگینه - جواهرات
 سنگ های تراشیده و صیقلی ریاد به کابل و کاپیسا فر و خند میشد
 چنانچه صند و قچه های که بار سال کشف شد همه از « ماتورا »
 و سائر نقاط هند مرکزی به بگرام آمده است . تخم های
 نتر مرغ که سر آن را گرد بریده و نگین ها با چوبه در آن
 نصب میکردند و بقسم چراغ استعمال میشد چیزی است که
 از افریقا و سواحل شرقی بحرالروم با تجار « بی زانتی »
 به بگرام آمده است . علاوه برین هزار ها ظروف شبشه ای
 قشنگی که اکثر آن مورد استعمال دیگری غیر از تزئینات
 داشت هم ذریعۀ تجارت مذکور وارد بگرام گردیده است .
 بعد از فتوحات اسکندر تا نیمۀ اول قرن اول مسیحی مدت
 تقریباً چهار صد سال یونانی ها در آسیا رفت و آمد داشتند
 درین عصر که در کاپیسا علاوه شهر اسکندر به قفقاز شهر
 دیگری هم معمور بود بدون گفتگو تجارت یونانی در آن آمد
 و شد داشت

در دوره « کوشانی » چون سه امپراطوری بزرگ و مقتدر رومانی ها - کوشانی ها - هان ها - در اروپا و غرب آسیا و « آریانا » و چین حکمرانی داشت با امنیتی که ایشان درین قلمرو بزرگ فائز نموده و نایبندگان سیاسی که به دربار یکدیگر مبادله می نمودند طبعاً تجارت رونق زیادی گرفت چون جنبشائی ها برای فروش مالالتجاره خود مخصوصاً ابریشم به بازارهای لی زانس « روم شرقی » و شهرهای سواحل بحر الروم احتیاج داشتند و رومانی های خوش گذران به مالالتجاره و ادویه هندی و پارچه های چینی محتاج بودند برای تامین ترانزیت تجارانی نزد کوشانی ها نایبده ها میفرستادند چینیائی ها به واسطه ها و سربزه و بعضی چیزهای دیگر « آریانا » احتیاج زیاد داشتند ملکه چین برای استعمال شخصی خود و خواستین سرپردۀ سلطنتی سالانه مقدار زیاد سربزه خریداری می نمود. رومانی ها به ادویه و مالالتجاره هندی ضرورت تامه داشتند و سالانه ۵۰ میلیون « سترس » که مبلغ معتدله بهی بشود درین راه صرف

میکردند طبیعی است که يك مقدار این پول در کاپیسا و دره
کابل به خرید اشبا و ادویه صرف میشد .

بعد ازین تاریخ در دوره هباطله که در ایران ساسانی ها
و در هند گوپتاها سلطنت داشتند و در دوره های بعد که
مصافد به انتشار « نموکیو » یعنی ترک ها و مقتدر شدن
برهمن ها است تا زمان ظهور دین مقدس اسلام همیشه کاپیسا
حایز فعالیت تجارتي بوده رول بستگی هی خود را در دهن
دره های هندو کوه بازی کرده است .

سیاست

کاپیسا بین بکتریان و هندو بواسطه موقعیت نزرگ نظامی
خود بمثابه قلعه بود که دروازه های دره های هندو کوه
را محافظه میکرد اسکندر اهمیت موقعیت نظامی آن را دیده
شهری در اینجا بنا کرد و درتها جمات خود بطرف بکتریان
و هند در هر دو موقع اول تدارکات خود را در اینجا می نمود
و در یاهای هندی که اروپا ت اسکندر و نزاع جنرال های
اوستافاده نموده افغانستان شرقی و جنوبی را

بخود ملحق کردند همیشه حکمرانی در کایسا داشتند
و آخرین آنها «سوفازگازنس» نام داشت و در اثر ورود
ایتیو کوش سوم و ایوتیدم شاه باختر به دره کابل ازین رفت .

اگرچه بعد از ۲۵۰ (ق م) مرکر سلطنت مستقل یونانی
باختری شهر «بکتر» بود کایسا همیشه در موقع امنیت و محاربه
بکنوع مرکزیت داشت زیرا تا یکزمانی که پایتخت در بکتریان
بود بعضی شهزادگان یونانی که با خانواده شاهان باختری مثلاً
« خانواده ایوتیدم » مخالفت داشتند بیشتر در کایسا مرکر
میگرفتند و بعد از «هلیو کلس» چون اسکائی ها به باختر ریختند
طبیعی خود کایسا مرکر سلطنت شاهان یونانی گردید .

قراریکه از روی مسکوکات و بعضی شواهد تاریخی ظاهر شده
معلوم میشود که کایسا از خود نشان و علامه مخصوصی هم
داشته و آن عبارت از «سرفیل و کوه» بود که در اکثر مسکوکات
آخرین شاهان یونانی بضرر رسیده است .

یونانی های جنوب هندو کوه کایسا را ملجاء و سنگر گاه
خود قرار داده نازمان اضمحلال خود در اواسط قرن اول

مسیحی اراکانها حیات اسکائی و پهلواندس و گریان بودند
 بعد از «هرمایوس» نادره کوشانی ها عصر عروج و تعالی
 کابینا شروع شد. «کیچولا کدورس» و «وینا کدیرس» اراکانها
 «آرانا» حکمرانی داشتند چون بخت به سلطان مقتدر
 کوشانی کمینشکای کمر رسید گرام نانتحت بهاری رر گسترش
 امپراطوری اساک دید درین وقت واسطه سیاسی «آرانا»
 با خارج سمت به رماه های دیگر حلی وسعت یافت معاصر
 کوشانی ها در چین حاکماده «هان» در ایران بارت ها و در
 «اسیای عربی رومانیها» حاکمیت داشت

علتی که حسائی ها و رومانی ها را حواشمد دوستی کوشانی
 ها ساخته بود دو چیز بود یکی سیاسی و دیگری تجارتی
 از نقطه نظر سیاست چون «هان های» چین و رومانی ها
 هر دو دشمنی مشترک بارت ها داشتند مایل بودند که ایشان
 را بدست کوشانی ها مصحح سازند از پهلوی تجارت چون
 هر دو طرف از ترانیت اموال خود از امپراطوری کوشان
 ناگیر بودند طمعاً اظهار دوستی و هودت می نمودند به

این جهات روابط عادی سیاسی بین دربار بگرام و چین و امپراطوری روم قائم بود « کد فیزیسی » اول موسس سلطنت کوشانی سفیری نزد « آگوست » فرستاد و امپراطور در مقام « ساموس Samos » از نماینده اول کوشان استقبال نمود . بعد از او کنیشکای کبیر از طرف خود سفیر دیگری نزد « ترا جان » فرستاد که به سال ۹۹ مسیحی به ایتالیا و اصل گردید و به روم بحضور امپراطور ناریافت همین طور دربار کوشانی بگرام سفر او نمایندگان بدربار « هان های » چین هم داشت و از طرف آنها یعنی از جانب چینائی ها و رومائی ها نمایندگان سیاسی در بگرام و پشاور پایتخت های بهاری وزهستانی کوشانی ها فرستاده میشد .

در زمان هاطله و جنگ هائی که ایشان با ساسانی ها و کوبتهای هندی نموده اند هم کاندسا رول سیاسی بازی کرده سپس چون « تیو کمو » ناترك های عربی بر « اربانا » دست یافتند و در صفحات شمال هندو کوه که درین وقت بیشتر بنام « فو - هو - لو » با تخارستان یاد میشد قند ز مرکز خانات

آنها شده بود در جنوب هندو کوه کاپیسا پایتخت شمرده میشد و از پهلوی سیاست رول مهمی بازی میکرد زیرا « گندهارا » (دره کابل تا پشاور) لمپا کما « لغمان » حتی تا کزیلا که روسای بومی آنها ازین رفته بود تحت نفوذ شاه ترکی کاپیسا آمده بودند . قرار شهادت « هیوان تسنگ » زوار چینی موقع عبور او در ۶۳۲ « شاه کاپیسا » ارقبیله « کاشتریا » یعنی نجبا و شخص رشید و دلاوری بود و از اقتدار او مهالك مجاور بجان میلر زید و به ده دره مختلف حکمفرمائی داشت « روند گروسه » فرانسوی درین مورد مینویسد که مانند امیر کابل در قرن ۱۷ ، چون شاه کاپیسا راهای تجارتی بسیار در تصرف داشت سلاطین مقتدر از و منند دوستی او بودند و قراریکه تاربخ تسنگ Tsing خانواده شاهی چین مینویسد حتی در قرن ۷ مسیحی هم شاه چین به استقرار روابط دربار کاپیسا ذی علاقه برد . بهر حال چون سیادت سیاسی يك منطقه بیشتر منوط به موقعیت جغرافیائی است کاپیسا در ادوار قبل الاسلام بامر کزنتی که داشت رول مهمی درین زمینه بازی نموده است

فصل نهم

سلسله کاوش و حفريات و نتائج آن

حفريات در بازار جديده سهرساهی يا سهر کوسانی - قصر سهر جديده
ساهی - ظروف سينه تي -- ظروف مفرغ - اسباب عاجی و استخوانی
معبد پوزه سرك

* * * * *

جمله کابيسایکی بواسطه قرابتش بد کابل دوم بعلت اينکه
روی معبر بزرگ صفحات شمال افغانستان افتاده خارجي هائيکه
ارقدی مترين زمانه ها به اين مملکت آمده اند آن را دیده اند .
از جمله ازوائي ها آنکه بگرام را بفرست دیده و باخاطر
ارام در حفر استوپه ها و جستجوی مسکو کات اقدام نموده
« مسن » انگلیس است که در ۱۸۸۳ و بعد در اثر حمایت
اعلی حضرت امیر دوست محمد خان وارد کابل شده از کابل
ذریعه بومی ها بزرگترین استوپه جنوب شرق کوه بېهلوان را
حفر نموده و بعد خودش شخصاً بسمه بگرام رفته پانزده هزار

مسکوکات شاهان یونانی - کوشانی را از نزد بومی ها جمع
و باخود برده است .

بعد از ۱۹۲۲ که امتیاز حفريات بفرانسه ها داده شد
موسیو فوشه رئیس هیئت اعزامی د.ضمن تعیین خط سیر زوار
چینی « هبوان تسنگ » در افغانستان در بگرام و اطراف آن
هم مطالعاتی بعمل آورده راجع به موقعیت چند جای قدیم
نظريات مفیدی پیش کرد چنانچه بگرام را پایتخت شاهان یونانی
کابل رمین « و برج عبدالله » را شهر کوچك شاهي عصر یونانی
خواستند - موسیو « برنو » بك نفر دیگر از اعضای حفريات
فرانسه در ۱۹۲۵ کاوش های در شهر (جدید شاهی)
و حهربانی طرف شرق بگرام در دامنه غربی کوه پهلوان نمود .
بعد از ۱۹۲۵ تقریباً ده سال بگرام بحال خود ماند
و دست نخورد فرانسه ها هم در بین این سه نقاط دیگر
مثل بامیان شهر غلغلہ - تپه مر نجان - کوتل خیر خانه -
فندقستان - سور بند - شیو کی - سیستان و غیره نقاط
مصرف شده در بگرام تا ۱۹۳۶ حفريات نشد .

حفریات در بازار شهر جدید شاهی یا شهر کوشانی

قرار پلان جدید مرتبه ۱۹۳۵ هیئت حفریات فرانسه مجدداً به بگرام توجه نموده موسیو « کرل » و مونیه « در اوائل ۱۹۳۶ عملیات حفاری را با نقشه وسیع در خرابه های « شهر جدید شاهی » شروع نموده حین کاوش شمالاً و جنوباً کناره های گودالی را تعقب نمودند که روی خرابه های شهر عرضاً افتاده است . چون حفریات ادامه یافت معلوم شد که ارحسن اتفاقات ایشان به قسمت بارار شهر مصادف شده اند . خلاصه در ۱۹۳۶ رسته دکان های قسمت غربی و در بهار ۱۹۳۷ رسته سمت شرقی را خالی نموده دامنه معلومات را در موضوع طرز زندگی ، اثاث البیت - ظرف و خانگی - طرز و ساختمان دکان و دیگر زمینه های حیات عادی طبقه عوام عصر کوشانی خیلی انبساط دارند . در هر کدام از این دکان ها که خالی میشد از مسکوکات سلسله سلاطین کوشانی « کنیشکا » - « هویشکا » و « اسودوا » حتماً دوسه چهاردانه پیدا میشد .

ظروف سفالی مخصوص رفع احتیاجات خانگی که به تعداد زیاد از اینجا کشف شد تزئیناتی دارد بر جسته که بامهر و تابه بعمل آمده و موسیو هاکن تاریخ آنها را به اوایل عصر استقرار کوشانی ها در گرام یعنی به قرن اول و دوم مسیحی نسبت میدهد. چون تفصیلات مزید اشیای مذکور خارج از موضوع محدود این فصل است بدون اینکه داخل جزئیات شویم مختصراً مینگاریم: - ظروف خانگی اوایل استقرار کوشانی در جنوب هندو کو عموماً سفالی و اشکال عمده آنها قرار آتی است: -

(۱) گیلای های آب خوری پایه دار بلند که شبیه گیلای های پایه دار شیشی امروزی میباشد.

(۲) بوتل یا بک نوع تنگ های (۱) بی دسته یا دسته داری که در آن عموماً حیوانات را می گذاشتند.

(۳) یسکنوع دیگ های گلی که بیشتر به خمره های امروزی شباهت دارد.

(۱) تنک يك قسم طرف گلی سگم بزرگ است و به دو طرف خود دسهای كوچك دارد .

(۴) قیف سفالی که عیناً بشکل قیف شیشئی یا فلزی امروزی میباشد و تاریخیچه ایجاد قیف را عجاibatاً به عصر کوشان میرساند.
 (۵) دسته هونگ سفالی برای میده کردن که به دو طرف جدار اطراف آن شکل « سوا ستیکا » یعنی صلیب گوشه خمیده در دوجا کنده شده است .

(۶) چراغ های گلی که تا امروز فرق نکرده و هنوز هم در خانه های کابل موجود است و بنام « چراغ دستی » یاد میشود .
 (۷) اشکال فیل واسپ که بجهتلاً جزو ظروف بوده و پای و دسته آن را تشکیل میداده .

علاوه بر اشیای فوق بعضی چیزهای فلزی مثل تیغ های چاقو کارد ، سربیکان شانه استخوانی و غیره نیز پیدا شده است .
 دکان های بازار شهر کوشانی عموماً دو حصه داشته یکی « پس دکانی » که دران دکان داران مثل امروز مال خود را ذخیره میکردند و دیگر خود دکان که دران اشیا را کم نم کشیده بمعرض فروش میگذاشتند و در بعض جاها به این دو قسمت يك حصه کم بردیگر هم علاوه میشد . دکان دارها

تماماً دکان های خود را با گل سفید معدنی رنگ
میکردند

قصر شهر جدید شاهی

تقریباً در وسط محوطه نزرگ حصار شهر جدید شاهی
نگرام بر جستگی بود که بار سال دست نخورده بود موسیو
ها کن در شروع عملیات بار سال سر برستی حفريات انجا را به
« مدام ها کن » سپرده و بعد از ادامه کار (۹) اطاق نزرگ
یکی بعد دیگری خالی کرده شد ولی طوریکه افتقار میرفت
از بن (۹) اوطاق چیزى مهمى بدست نیامد چنانکه کار تخلیه
اطاق دهم شروع شد وضعیت کاملاً تغیر نموده صاحب - قصر که
حتماً شخص با نفوذ و مقتدری بوده با بدش بینی که در مورد
کدام حادثه و تهاجمی داشته به آرامی خاطر آنچه در اطاق
های مختلف قصر داشت همه را در این اطاق نزرگ جمع
و درواری آن را قفل نموده بود اشیائی که از اینجا بدست
آمده با آنها نیکه فوقاً متدکر شدیم وار کوشه غربی شهر
کشف گردیده است فرق کلی دارد . این اشیا تماماً تزییناتی

و نجملی واکثر از هند و سواحل بحر الروم به بگرام وارد شده است . تعداد این اشیای خیلی زیاد اهمیت اکتشاف آن ازین بیشتر است و حتماً درین زمینه کتاب مفصلی از طرف فرانسه ها تحریر خواهد شد (۱) عجالتاً برای اینکه نظریه راجع به آنها داده باشیم از مقاله موسیو هاکن که در سالنامه امسال شایع شده جسته جسته بعضی چیزها را انتخاب میکنیم .

اطاق دهم این محل نسبت به سایر اطاقها وسیع تر و دورا دور آن به مواظبت دیوار شده بود اشیای مکشوفه از روی مواد شیشه ای - چینی - سنگی «ر خام» عاجی - استخوانی - مفرغی - چوبی است و با تریبی گذاشته شده بود که خیلی انسان را بحیرت می اندازد یعنی تمام اشیائی که خواص یونانیت و غربی داشت به مناصمه شمالی و چیزها ئیکه متعلق قریحه هندی بود به طرف جنوب آن مرتب قرار یافته بود .

(۱) کتاب مذکور بنام کنلاک آثار بگرام از طرف پروفیسرهاکن رئیس هیئت حفاریات فرانسه نوشته شده و درین روزها زیر طبع است و شامل سه قسمت میباشد : مقدمه - فصل اشیای مکشوفه - نتیجه

ظروف شیشه‌ئی

تعداد ظروف شیشه‌ئی که درین اطاق گذاشته شده بود از هزار هم تجاوز میکرد و عبارت بود از گیلّاس های ساده - رنگه - منقوش - بشقاب ها ، ما هی های شیشئی و غیره . گیلّاس های مذکور خواص کارخانه های شیشه سازی سواحل شام را ارائه میکنند « ارقرن اول تا اوایل قرن چهارم مسیحی » . بعضی گیلّاس های منقوش با وجود مرور زمانه طولانی تزئینات و نقوش رنگه خود را از دست نداده و موضوع بعضی از تصاویر مذکور قراراتی است :-

روی يك جام بزرگ شیشئی دو مرد برای دو زن میوه می‌آرد و درخت های خرما هم به اطراف دیده میشود . دريك بارچه ظرف كوچك شیشه‌ئی دیگر صحنه مقابلّه دو نفر پهلوان عصر رومن که آن را « گالید یا تور » میگفتند معلوم میشود . دريك پارچه دیگر صحنه مقابلّه سوار و پیاده ترسیم شده در صفحه خارجی يك ظرف دیگر مجسمه « پوزیدون Poseidon » « رب النوع ابجار » نصب است و با مقایسه که شده با تصویر این

رب النوع که روی يك قاب ساخت « کوبرن » کفزار رون
 « مورل » شباهت دارد

ظروف مفرغ :

در میان ظروف مفرغ که تعداد آن تقریباً به ۵۰ میرسد
 سنگ ترار و یکنوع ظرفی که بشکل شاخ است و آن را
 (ریتون) گویند . قاب های چغور کاسه بها و غیره اشیا بدست
 آمده و مهمترین آن یکنوع سپری است که از دو قطعه مفرغ
 تشکیل شده است که روی هم قرار میگرفت در صفحه قطعه
 فوقانی صورت « مدور Méduse » برای ترسانیدن دشمن
 ترسیم شده دورا دور صورت مرکزی اشکال ماهی ها معلوم
 میشود که دم و شپیرهای آنها متحرک است و به هر کدام آن
 زنگوله اویزان بود که جنگجو باشور دادن سپر يك آواز
 مهیبی تولید میکرد و دیگر شپیرهای ماهی ها را به حرکت
 می آورد . روی صفحه خارجی سیر ورقه ضخیم شیشه داشت
 که در آفتاب میدرخشید و اشکال فوق الذکر از پشت آن
 معلوم میشد .

اشیای عاجی و استخوانی :

در قسمت جنوب اطاق مذکور به استثنای چند ظرف شیشه‌ای باقی تمام صندوقچه‌ها لای پیدا شده که مخصوص آنها دن جواهرات بود. این صندوقچه‌ها از صفحات نازک چوب ساخته شده و روی آن قطعات منبت عاج و استخوان نصب نموده بودند این اشیا چیزهای بی سابقه است که از هند مرگری یا (ماتورا Mathura) به اینجا آورده شده با گفته به باد که این اشیا با وجودیکه ساخت هند است درخود هندوستان بواسطه حرارت زیاد از ان اثری نمانده با مطالعات در جزئیات تصاویر آن معلوم میشود که نفوذ صنعتی بین النهرین حتی بعضی الهام صنعت قدیم « سو مر Sumer » با جزئیات ترئیناتی صاف هندی ضم شده است موسیو ها کن میگوید اشکال بعضی زن‌ها که با بدن‌های جاق و صورت‌های گوشتی منبت شده اند با سبک کار مجسمه‌های مکتب « ماتورا » عصر کوشان (قرن اول و دوم عهد مسیحی) شباهت دارد زرگترین مظهر قابلیت صنعت عاج در قسمت‌های معلوم میشود

که موضوع نمایش آن زن هائی است که مصروف آرایش خود
 میباشند . بدن ها بکمال لطافت تجسم یافته . و وضعیت بقیه
 و آزاد آنها بر زیبایی خطوط بدن او روده است ، با نظریه
 موسیو ها کن تمام زیبایی صنعت قرن ۳ « گیتا » در نمایش
 صحنه های فوق گنجانیده شده است . بعلاوه اشیای مختلف
 فوق که در اینجا مختصراً به آنها اشاره شد بعضی گلدان
 ها و ظروف سنگ رحام هم بدست آمده و عیناً نظر آنها را
 خزانه های شهر « دومه ئی » ایتالیا که در ۷۹ مسیحی
 در اثر آتشفشانی « کوه فزوو » حرا ب نسد و نیز کشف
 گردیده است . (۱)

معبد بوزة سنترک

دور دور کوه دهلوان که به در کیلومتری شرق خرابه
 های شهر حدود شاهی لیگرام واقع است يك عدد معابد و
 بناهای مذهبی در دوره های کوه معمور بود چنانچه ازان

(۱) تصویر ۴۳ و من مضمون صحنه ۶۲ کتاب « دومه ئی »

جمله یکی خرابه های است که بالای پوزه شترك فعلی به سه کیلو متری برج عبد الله افتاده و پار سال بهار حفريات آن راتحت انگرانی موسیوها کن « موسیومونه » شروع نموده و درخزان سال مذکور خاتمه داد. چون این بنای مذهبی در مرورزمان چند مرتبه مرمت کاری شده وسعت یافته پلان اولیه قدیمه آن مغشوش گردیده قدیمی ترین قسمت آن محوطه مربعی بود که دروسط خود استونه بزرگی داشت. این حوبلی از طرف شرق مربوط بیک حیاط دیگر بود هکذا بجانب جنوب وجنوب غرب هم مالحقات داشت. ازروی يك اوزار ویک صحنه نیم کاره موسیوها کن نتیجه گرفته میگویند که صنعتگران درخود این محل مجسمه ها و دیگر آثار خود را می تراشیدند قرار نظریه موسیوها کن در میان آثار قدیمه مكشوفه اینجا چند یارچه خیلی مهم است منجمله صحنه بزرگی که هنوز دردیوار درجای خود نصب بوديك عده راهبین ومربدان آنها را درحال تمجید و احترام بودا نشان میدهدا مکان دارد که راهبین عبارت ازسه برادر

(کاسیا یا Kasyapa) و سه نفر مریدان ایشان بوده باشد .
روی این صحنه يك جوړه اعانه دهندگانی هم معلوم میشود
که مرد آن به نمونهٔ عصر کوشایی لباس پوشیده است موسیو
ها کن بامقایسهٔ يك صحنهٔ دیگر (که بودلس اتوامیتريا) را چهار
رانو تحت کبابی نشان میدهد با آثار چینی عصر « وی Wei »
(حوالی قرن ۵ م) نتیجه گرفته مینویسد که صنعت بودایی
چین در عصر مذکور خیلی ها تحت نفوذ موضوع های مذهبی
صنعت « گریك و بوديك » آمده است . ناگفته نماند که بعضی
مجسمه ها مخصوصاً « هیکل چهار شانهٔ بودا » و بیان کارا «
ودست های بزرگ آن تنزلی در روبرو صنعت « گریك و بوديك »
نشان میدهد .

غلط نامه

صفحه	سطر	غلط	صحیح
۱۳	۳	بقایای	بقایای
۱۹	۱۶	« شا - لو »	« شا - لو - کیا »
۳۲	۱۲	مرید	مرید
۳۶	۱	باد	به باد
۳۶	۸	بر سر	به سر
۴۳	۵	Piluoara	Pilusara
۴۲	۱	از د حام	از د حام
۴۳	۸	Singksen	Siang - kien
۲۶	۶	و	با
۴۹	۵	بکی	بکی
۵۳	۱۴	وین	ولسن
۵۸	۸	« سوبها گاسه نانا »	« سوبها گاسنا »
۷۱	۱۱	بود سیزم	بود یزم
۷۲	۱۶	۲۴	۴
۸۸	۱	را	از
۹۰	۸	لی زانس	بی زانس
۱۰۶	۹	نشد	شد

